



MUNICIPAL  
**Gazette**  
MUNICIPALE  
DE—OF  
**Montreal**

Paraît le lundi matin  
Published every Monday  
morning  
Abonnements \$2 par an  
Subscriptions \$2 a year  
Payables d'avance  
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal  
Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
CANADA

Deuxième année - No. 20  
Second year -

19 Juin 1905  
June

Les abonnements sont reçus chez  
Le Trésorier de la Ville de Montréal,  
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
être adressées au directeur de  
"LA GAZETTE MUNICIPALE"  
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
The City Treasurer of Montreal  
City Hall

All other communications should be  
addressed to the managing-editor of  
"The Municipal Gazette"  
City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

# Deliberations

des Commissions, etc

of Committees, etc

## COMMISSION DE L'INCINERATION

## INCINERATION COMMITTEE

*Compte-rendu de l'assemblée du 10 juin*

*Report of Meeting held the 10th of June.*

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, Ricard, Turner et Duquette.

Present: Ald. Lavallée, chairman, Ricard, Turner and Duquette.

—Soumises et lues des lettres de M. George J. Sheppard, en date du 26 mai et du 5 juin, offrant au nom de la succession Sheppard, de vendre à la Cité un certain terrain situé à l'est de la rue Fullum projetée et au nord de la rue Sherbrooke, pour y installer des appareils pour séparer les cendres des ordures ménagères.

—Submitted and read letters from George J. Sheppard, of the 26th of May and of June the 5th, offering on behalf of the Sheppard Estate, to sell to the City a certain lot of land situated East of the proposed Fullum street and North of Sherbrooke street, for the purpose of erecting thereon apparatus to separate ashes from house offal. In regard to this question, a letter, from the superintendent was submitted and read, stating that the placing of a sifter thereon, would enable the City to economize \$300.00, annually.

A ce sujet, une lettre du Surintendant du département est soumise et lue, déclarant que l'établissement d'un sas à l'endroit ci-dessus permettrait à la Ville d'économiser \$300 annuellement.

Ald. Ricard moved:

L'échevin Ricard propose:  
Considérant qu'il serait commode et avantageux pour la Ville et les citoyens de construire, à l'est de l'avenue Papineau et au nord de la rue Sherbrooke, une écurie et d'installer les appareils nécessaires pour séparer les cendres des déchets;

Whereas it would be convenient and advantageous for the City and the citizens to erect, to the East of Papineau Ave. and to the North of Sherbrooke street, a stable and to install the apparatus required to separate ashes from garbage;

Considérant qu'actuellement les cendres et les déchets qui sont ramassés dans toutes les parties de la division Est de Montréal sont transportés à l'extrémité du quartier St-Denis, ce qui coûte énormément cher à la Ville à cause de la grande distance à parcourir et de la côte qu'il faut graver;

Whereas, at the present time, the ashes and garbage which are picked up in all the parts of the East End of Montreal are carted to the end of St. Denis Ward, which system puts the City to a very large expense on account of the great distance to be travelled and of the hill to be ascended;

Considérant que la construction d'une écurie et d'un sas à l'endroit ci-dessus mentionné permettrait à la Commission de l'Incineration de faire le travail plus rapidement et à moins de frais;

Whereas the construction of a stable and of a screen at the place above mentioned, would enable the Incineration Committee to have the work done more rapidly and at less cost;

Considérant que, d'après le rapport du Surintendant, la Ville réaliserait, en faisant l'installation proposée, une économie considérable dans le coût du service de l'enlèvement des cendres et des ordures ménagères;

Whereas, according to the report of the Superintendent, the City would realize, by this installation, a considerable saving in the cost of the removal of ashes and house offal;

Considérant que M. George J. Sheppard, au nom de la succession Sheppard, dans une lettre en date du 20 mai et dans une lettre subséquente en date du 5 juin 1905, offre de donner à la Ville l'option d'acheter, d'ici au 15 février 1906, un terrain situé à l'est de la rue Fullum projetée et au nord de la rue Sher-

Whereas Mr. George J. Sheppard on behalf of the Sheppard Estate, in a letter dated 20th May and in another letter dated 5th June 1905, offers to give the City the option of purchasing, from now until the 15th February 1906, land situated to the East of the proposed Fullum street and to the North of Sherbrooke



brooke, d'une superficie d'à peu près 400,000 pieds, au prix de 15 cents le pied;

Considérant que le terrain ainsi offert en vente est un ravin très profond que la Ville pourrait facilement combler avec des cendres et qui, lorsqu'il aura ainsi été rempli, représentera une valeur très considérable, comparativement au prix d'achat proposé,

Qu'il soit résolu:

De faire rapport au Conseil recommandant d'accepter l'option offerte à la Cité par la succession Sheppard, le 26 mai dernier et le 5 juin courant, d'acheter de celle-ci, d'ici au 15 février prochain, le terrain désigné dans lesdites lettres et situé à l'est de la rue Fullum projetée et au nord de la rue Sherbrooke, d'une superficie d'à peu près 400,000 pieds, au prix de 15 cents le pied, avec autorisation de se servir dudit terrain jusqu'à l'expiration de ladite option sans aucun recours ou indemnité au cas où la vente proposée ne serait pas effectuée.

*Résolu:* De demander aux avocats de la Cité, si, au cas où la Ville désirerait acheter un immeuble pour des fins publiques, elle peut stipuler que le paiement de cet immeuble sera fait en versements annuels égaux et consécutifs.

—Soumis et lu un rapport du contremaître Turner, informant la Commission qu'un employé du nom de Xavier Desroches s'est coupé le pied en chargeant sa voiture.

A ce sujet, un certificat du Dr E. G. Dagenais est déposé sur le bureau.

—Il est

Ordonné de déposer ces documents aux archives.

—Soumises et lues des lettres de citoyens félicitant le département de l'Incinération d'avoir mis les ruelles en si bon état.

Ces lettres sont signées par MM. F. Pilon, 245 avenue Duluth; Dr Jos. Versailles, 395 rue Rachel; J. Abner Rice, 463a St-Laurent; J. E. Champoux, 1138 St-Denis; A. Leclaire, 170 rue Milton; C. G. Tourangeau, 364 avenue Mont-Royal.

Instruction est donnée au secrétaire d'accuser réception.

—Soumise et lue une lettre de MM. Charruau & Daoust, agents d'immeubles, au sujet de l'établissement d'un sas dans la partie Est de Montréal.

Déposée sur le bureau.

—Soumis un compte du notaire Domingue, s'élevant à \$7.00, pour sommation et protêt à la réquisition de M. J. A. Maucotel et al.

*Résolu:* D'informer M. Domingue que la Commission de l'Incinération ne peut reconnaître ce compte.

—*Résolu:* De faire rapport au Conseil, recommandant de prendre \$250 sur le crédit voté pour nettoyage des ruelles et appliquer ce montant à "achat d'appareils pour nettoyer les ruelles."

*Ajournement.*

JULES CREPEAU,  
Secrétaire.

## COMMISSION DES FINANCES

Compte-rendu de l'Assemblée du 12 juin

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, Sadler, L.-A. Lapointe, Carter, Payette et DeSerres.

—Une lettre de M. Robb, demandant l'agrandissement de la voûte, étant lue, il est

*Résolu:* De la renvoyer à la sous-commission de l'Hôtel de Ville.

—Une lettre de la Compagnie Standard Construction, offrant un four crématoire "Wright", est renvoyée à la Commission de l'Incinération.

—Un modèle de registre pour les contrats de la Ville, renvoyé à la sous-commission des Impressions et à M. Jules Crépeau, pour explication.

—Renvoyée à la sous-commission des réclamations, la réclamation de M. Wilson, avocat.

—Renvoyées à la sous-commission de réception les lettres de l'Association Canadienne des Afficheurs, du Conseil Central

street, of an area of about 400,000 feet, at the price of 15 cts. per foot;

Whereas the land so offered for sale is a very deep ravine, which the City could easily fill up with ashes and which, when filled, will represent a very considerable value as compared with the proposed purchase price;

Be it resolved:

That a report be made to Council, recommending that the option offered to the City by the Sheppard Estate, on the 26th May last and the 5th June inst., of purchasing from said estate, from now until the 15th February next, the land described in said letters and situated to the East of the proposed Fullum street, and to the North of Sherbrooke street, of an area of about 400,000 feet, at the price of 15 cts. per foot, with authorization to use the same until the expiration of said option, without any recourse or compensation in the event of the proposed sale not being effected.

*Resolved:* To ask the City Attorneys, if should the City buy real estate for public purposes, it could be stipulated that the payment of said real estate could be made by equal consecutive annual instalments.

—Submitted and read a report from foreman Turner, informing the Committee that an employe named Xavier Desroches had cut his foot while loading his waggon.

In this connection, Dr. E. G. Dagenais' certificate was laid on the table.

—It was

Ordered said documents be filed of record.

—Submitted and read letters from citizens congratulating the Incineration department for having put the lanes in good condition.

Said letters were signed by Messrs. F. Pilon, 245 Duluth Avenue; Dr. Jos. Versailles, 395 Rachel street; J. Abner Rice, 463a St. Lawrence street; J. E. Champoux, 1138 St. Denis street; A. Leclaire, 170 Milton street; C. G. Tourangeau, 364 Mount Royal Avenue.

Instructions were given to the Secretary to acknowledge receipt of said letters.

—Submitted and read a letter from Messrs. Charruau & Daoust, real estate agents, anent the building of a sifter in the Eastern part of Montreal.

Laid on the table.

—Submitted an account from Notary Domingue, amounting to \$7.00 for summons and protest made at the request of Messrs. J. A. Maucotel et al.

*Resolved:* To inform Mr. Domingue that the Incineration Committee cannot entertain said claim.

—*Resolved:* To report to Council recommending to vary the sum of \$250 from the appropriation *re* cleaning lanes, and to apply said sum to the purchase of apparatus for the cleaning of lanes.

*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
Secretary.

## FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting held the 12th of June.

Present: Ald. Vallières, chairman, Sadler, L.-A. Lapointe, Carter, Payette and DeSerres.

—A letter of Mr. Robb *re* more vault accomodation being read, it was

*Resolved:* To refer the same to the City Hall Sub-Committee.

—Referred to the Incineration Committee a letter from the Standard Construction Co., offering a Wright Crematory Furnace.

—Referred to the Printing Sub-Committee a draft of book *re* City contracts; and referred to Mr. Jules Crépeau, for explanation.

—Referred to the Sub-Committee on claims a claim of Mr. Wilson, advocate.

—Referred to Reception Sub-Committee letters from the Canadian Bill Posters' Association; from the National Cen-



des Métiers et du Travail, et du Club Gridiron, au sujet de leur réception à Montréal.

—Renvoyée au Trésorier de la Ville une lettre de Mlle Hélène Chaput.

—Est adopté le rapport de la sous-commission des réclamations du 8 juin, recommandant de régler certaines réclamations s'élevant à \$193.65.

—Adopté le rapport de la sous-commission de l'Hôtel de Ville du 12 courant, accordant le contrat pour le peinturage à Théo. Peladeau, pour le prix de \$295.00, mais à la condition que ce travail sera fait sous le contrôle et la surveillance de M. L. R. Montbriand.

—Lu un rapport de la Commission de la Voirie, recommandant la construction d'un égout dans l'avenue Sherbrooke, au coût approximatif de \$11,186.00, le tout payable par les propriétaires intéressés.

—Lu un rapport de M. Carpenter *re* bois de construction volé au Parc Bellerive.

**Résolu:** De lui demander de s'enquérir et de voir les personnes mentionnées par Dufort.

—Déposé sur le bureau un rapport des avocats de la Ville au sujet de la réclamation de M. Lefebvre, pour honoraires dans certaines causes, devant la Cour du Recorder.

*Ajournement.*

L. O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte-rendu de l'assemblée du 12 juin*

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, Turner, Gallery, N. Lapointe, Ames, Bastien et Leclaire.

### DELEGATIONS

—M. Markland Molson, père, se présente devant la Commission au sujet de la requête de M. H. Markland Molson, pour faire enlever le trottoir de pierre à dalles et le remplacer par des blocs de pierre, en face du nouvel "Entrepôt Molson", sur les rues Notre-Dame et Craig, dans le quartier Papineau.

Après une longue discussion, sur motion de M. l'échevin Ames, il est

**Résolu:** Que l'inspecteur de la Ville soit chargé de préparer un plan et de dire le coût pour faire des entrées convenables sur les rues Craig et Notre-Dame, pour le nouvel "Entrepôt Molson." Aussi, dire la valeur des pierres à dalles enlevées du trottoir pour servir ailleurs, et ce qu'il en coûterait pour remettre le trottoir actuel en bon ordre.

—M. Messier, maire de DeLorimier, M. U. H. Dandurand et M. Jos. Rielle, P.L.S., se présentent devant la Commission et demandent que l'on fasse des instances auprès de la Compagnie du Pacifique Canadien, afin qu'elle commence la construction du viaduc qu'elle doit construire sous sa voie sur la rue Iberville.

**Résolu:** Que la Compagnie du Pacifique soit notifiée que le développement de la section nord de la Ville et les exigences du commerce requièrent la construction immédiate d'un viaduc sous la voie ferrée de la Compagnie, sur la rue Iberville; que le retard, dans l'exécution de cet ouvrage, est préjudiciable à la Ville; et, de plus, que ladite Compagnie soit requise de soumettre à la Commission de la Voirie, d'hui à 30 jours, les plans du viaduc en question.

—M. Hamilton se présente devant la Commission à l'appui de sa requête, pour la construction d'un égout dans la rue Mackay, au sud de la rue Dorchester.

Sont aussi présents, MM. Stuart Howard, sous-inspecteur conjoint, et J. E. Doré, ingénieur sanitaire de la Ville, et ils donnent leur opinion quant au meilleur moyen à prendre pour égoutter cet endroit.

Après délibération, il est

**Résolu:** Que la question soit renvoyée à l'inspecteur de la Ville et à l'ingénieur sanitaire pour qu'ils fassent un rapport conjoint pour la prochaine assemblée.

—M. Corbeil se présente devant la Commission et se plaint du fait qu'on enlève un bon trottoir en bois en face de sa pro-

tral Traders and Labor Council, and from the Gridiron Club, anent reception in Montreal.

—Referred to the City Treasurer, a letter from Hélène Chaput.

—Adopted a report of the Sub-Committee on claims of the 8th June, recommending to settle claims amounting to \$193.65.

—Adopted a report of the City Hall Sub-Committee of the 12th instant, giving the contract for painting to Théo. Peladeau, for the sum of \$295.00, but on the condition that the work would be done under the control and superintendence of Mr. L. R. Montbriand.

—Read a report of the Road Committee, recommending the construction of a sewer in Sherbrooke Avenue, at the approximate cost of \$11,186.00, the whole payable by the interested proprietors.

—Read a report from Mr. Carpenter *re* lumber stolen at Bellerive Park.

**Resolved:** To ask Mr. Carpenter to investigate and see the persons mentioned by Mr. Dufort.

—Laid on the table a report of the City Attorneys, regarding a claim of Mr. Lefebvre for fees in certain cases before the Recorder's Court.

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

## ROAD COMMITTEE

*Report of Meeting held the 12th of June.*

Present: Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, N. Lapointe, Ames, Bastien and Leclaire.

### DELEGATIONS.

—Mr. Markland Molson, sr, appeared before the Committee anent the request of Mr. H. Markland Molson, to have the flagstone sidewalk taken up and paving blocks laid in lieu thereof along the front of the new "Molson Warehouse", on Notre-Dame and Craig streets, in Papineau Ward.

After a lengthy discussion, on motion of Ald. Ames, it was

**Resolved:** That the City Surveyor be instructed to prepare for next meeting a plan and estimate showing what it would cost to make suitable entries from Craig and Notre-Dame streets for the new Molson Warehouse. Also an estimate of the value of the flags if taken up and used elsewhere, and an estimate of what it would cost to put the present sidewalk in good condition.

—Mr. Messier, Mayor of DeLorimier, Mr. N. H. Dandurand and Mr. Jos. Rielle, P.L.S., appeared before the Committee, and urged that the Canadian Pacific Railway Co. be instructed to proceed with the construction of the subway which it is bound to make under its tracks on Iberville street.

**Resolved:** That the C. P. R. be notified that the development of the north-eastern section of the City and the exigencies of traffic render the immediate construction of a subway under said Company's tracks on Iberville street imperative; that the delay in the execution of said work is prejudicial to the City; and furthermore that said Company be required to submit to the Road Committee, within thirty days, the plans of said proposed subway.

—Mr. Hamilton came before the Committee, in support of his application for the construction of a sewer in Mackay street, south of Dorchester street.

Mr. Stuart Howard, Joint Deputy City Surveyor, and Mr. J. E. Doré, Sanitary Engineer, were also present and gave expression of their views relative to the best manner of draining said locality.

After deliberation, it was

**Resolved:** That the matter be referred to the City Surveyor and the Sanitary Engineer for a joint report for next meeting.

—Mr. Corbeil appeared before the Committee and complained that a good wooden sidewalk was being removed in



priété sur la rue Lasalle, dans le quartier Duvernay, et qu'on le remplace par un trottoir permanent.

On informe M. Corbeil qu'on va prendre sa plainte en sérieuse considération.

—M. l'échevin Duquette se présente devant la Commission et déclare qu'une quantité de nouvelles bâtisses ont été construites dans le quartier St-Denis, et qu'il n'y a pas de madriers pour la construction du trottoir en face de ces propriétés.

Le président déclare que le même état de choses existe dans l'est de la Ville, et il est

*Résolu:* Que rapport soit fait au Conseil, recommandant qu'un crédit de \$1,000.00 soit voté pour la construction de trottoirs en bois vis-à-vis les nouvelles bâtisses.

—M. F. Lapointe, le contracteur de la nouvelle bâtisse de MM. Hudon et Orsali, sur la rue Vaudreuil, se présente devant la Commission, au sujet de la remise de son dépôt qu'il a fait lorsqu'il a obtenu le permis de déposer des matériaux de construction sur la rue.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un rapport au sujet du coût approximatif de la réparation à faire au trottoir en question.

SOUSSIONS

EGOUTS	J. Toussaint	E. Mayer & Cie	M. Deneen	F. McKeown	Keegan & Dillon	A. Bray & Cie	T. Charpentier fils	SEWERS
Davidson, de Forsyth à Hochelaga. Egout complet, creusage et remplissage inclus, la verge linéaire .....	7.50	8.49	6.43	6.25	6.65	6.30	7.25	Davidson, from Forsyth to Hochelaga. Sewer complete, including excavation and refilling, per lineal yard.....
Creusage du roc dans les tranchées, la verge cube .....	2.85	3.20	2.85	2.65	2.90	2.80	2.75	Rock excavation in trenches, per cubic yard.....
Cintrage pour égout, la verge linéaire...	.90	1.00	.69	1.00	.87	.90	.90	Cradling for sewer, per lineal yard.....
La rue Resther, de Bienville à Gilford. Egout complet, le creusage et le remplissage compris, la verge linéaire ....	6.47	7.96	.....	6.47	6.75	8.48	6.75	Resther street from Bienville to Gilford. Sewer complete, including excavation and refilling, per lineal yard.....
Creusage du roc dans les tranchées, la verge cube .....	3 05	2.86	.....	2.90	2.90	3.23	2.75	Rock excavation in trenches, per cubic yard.....
Cintrage pour l'égout, la verge linéaire .	.90	.95	.....	.95	.90	.90	.90	Cradling for sewer, per lineal yard.....
L'avenue Laurier, de Chambord à Brébœuf. Egout complet, excavation et remplissage compris, la verge linéaire.	5.75	.....	....	6.45	.....	6.30	5.25	Laurier Ave., from Chambord to Brébœuf. Sewer complete, including excavation and refilling, per lineal yard.
Excavation du roc dans les tranchées, la verge cube .....	3.43	.....	.....	2.95	.....	2.80	2 75	Rock excavation in trenches, per cubic yard.....
Cintrage pour l'égout, la verge linéaire .	.90	.....	.....	1.00	.....	.90	.90	Cradling for sewer, per lineal yard.....

front of his property on Lasalle street, Duvernay Ward, and that a permanent sidewalk was being laid in place thereof.

Mr. Corbeil was informed that his complaint would be seriously considered.

—Ald. Duquette appeared before the Committee and stated that a large number of new buildings had been erected in St. Denis Ward, and that there were no planks to provide sidewalks for them.

The chairman stated that the same state of affairs prevailed in the eastern section of the City, and it was

*Resolved:* That a report be made to Council recommending that \$1,000.00 be appropriated for wooden sidewalks in front of new buildings.

—Mr. F. Lapointe, contractor, engaged in the construction of Messrs. Hudon & Orsali's new building, on Vaudreuil street, came before the Committee, regarding the refund of the deposit which he made when he obtained a permit to place building material on the street.

Referred to City Surveyors for a report and estimate of cost of repairing the sidewalk in question.

TENDERS.

Sur proposition de l'échevin Turner, il est

*Résolu:* Qu'un rapport soit fait au Conseil, recommandant que le contrat pour la construction d'un égout dans l'avenue Laurier, de la rue Chambord à la rue Brébœuf, d'après les devis, termes et conditions et formule de soumission, soit accordé au plus bas soumissionnaire, M. T. Charpentier, fils, aux prix mentionnés dans sa soumission à cet effet.

—Il est

*Résolu:* Que les soumissions pour la construction d'égouts dans les rues Davidson et Resther soient renvoyées à l'inspecteur de la Ville, pour faire les calculs nécessaires et faire rapport pour dire quel est la plus basse soumission.

—Les offres suivantes, pour une pompe électrique automatique, pour le viaduc de la rue Wellington, sont reçus:

De la Canada Foundry Co., offrant un appareil de pompe électrique avec un moteur à raison de \$600, ou \$460 si un autre moteur lui est substitué.

Aussi, fixant le prix à \$24, pour trois paratonnerres.

La John McDougall Caledonian Iron Works Co., offrant de fournir, livrer et installer un appareil à pompe avec moteur électrique pour \$750.

On motion of Ald. Turner, it was

*Resolved:* That a report be made to Council, recommending that the contract for the construction of a sewer in Laurier Ave, from Chambord street to Brébœuf street, according to specifications, terms and condition, and form of tender, be awarded to the lowest tenderer, Mr. T. Charpnetier, jr, at the prices mentioned in his tender for same.

*Resolved:* That the tenders for the construction of sewers in Davidson and Rester streets be referred to the City Surveyor, to make the necessary calculation and report as to which is the lowest tender.

—The following offers for an automatic electric pump for Wellington street subway, were received:

From the Canada Foundry Co., offering an electric pumping apparatus with motor equipment at \$600.00, or \$460.00 if a different motor be substituted.

Also quoting \$24.00 for three lightning arresters.

From the John McDougall Caledonian Iron Works Co., offering to furnish, deliver and install pumping apparatus, etc., with electric motor, for \$750.00.



Le chèque de dépôt de \$100 qui accompagnait la soumission de la John McDougall Iron Works Co., est remis au représentant de la Compagnie, M. Lister.

Il n'y avait aucun dépôt avec la soumission de la Canada Foundry Co.

—Il est

*Résolu*: Que l'offre pour une pompe électrique automatique pour le viaduc de la rue Wellington, soit renvoyée à l'inspecteur de la Ville, pour rapport.

### REQUETES ET COMMUNICATIONS

—De MM. McMaster et Hickson, disant que leurs clients, MM. Pilkington Bros., Ltd, refusent de payer la moitié des frais d'un pavage permanent sur la ruelle Ste-Sophie.

Déposée sur le bureau.

—De M. George Janin, surintendant du département de l'Aqueduc, déclarant qu'il sera plus coûteux de poser des tuyaux de service vis-à-vis les lots vacants, là où des trottoirs permanents doivent être construits, car dans la suite, il peut devenir nécessaire de changer les tuyaux de service pour satisfaire les demandes, lorsque des bâtisses sont construites.

*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit chargé de recommander au département de l'Aqueduc, avant que la construction des trottoirs permanents soit commencée, de ne construire aucun trottoir à moins que les tuyaux de service pour l'eau ne soient en bon ordre.

Après les explications données par le département de l'Aqueduc, l'idée de faire poser des tuyaux de service à l'eau vis-à-vis les lots vacants, est abandonnée.

—De MM. Laurin & Leitch, offrant de poser de la bordure au prix de leur soumission, savoir 17c le pied linéaire.

*Résolu*: Que l'inspecteur de la Ville soit chargé de faire poser toute la pierre de bordure par M. F. D. Lawrence, suivant le contrat.

—De la Corporation de Westmount, transmettant une résolution du Conseil de Ville, au sujet de l'état de l'avenue Atwater.

*Résolu*: D'informer ladite Corporation, que la Compagnie des Tramways de Montréal travaille actuellement sur l'avenue Atwater, et qu'aussitôt que ladite Compagnie aura fini son ouvrage, la Commission fera examiner le chemin en question, et y donnera l'attention voulue.

—De M. J. B. Drapeau, demandant la pose d'un trottoir permanent devant les Nos. 222 et 224 $\frac{1}{2}$  rue Ste-Elizabeth.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour coût approximatif.

—De la Compagnie des Terres St-Denis, demandant la pose de conduites d'eau et de gaz dans la rue St-Denis, au nord de la voie du Pacifique Canadien, et aussi de macadamiser cette partie de la rue St-Denis.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour rapport.

Sur proposition de M. l'échevin Bastien, il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil, que les soumissions suivantes pour la fourniture de l'asphalte, suivant les devis, termes et conditions et formules de soumission, savoir:

Barber Asphalt Paving Co., pour asphalte Trinidad, à \$23.00 la tonne, et à \$24.50 la tonne, pour quantité de pas moins d'un char à la fois.

M. L. Skaife, pour asphalte Bermudez, à \$27.00 la tonne.

MM. Laurin & Leitch, pour asphalte Acme, à \$27.50 la tonne, soient acceptées pour toute quantité, quel qu'elle soit que l'inspecteur de la Ville jugera à propos de commander d'aucun des soumissionnaires ci-dessus, aux prix ci-dessus mentionnés.

—Soumise et lue une requête demandant une augmentation de gages pour les charretiers à l'emploi de la Ville.

Déposée sur le bureau pour sérieuse considération.

—Il est

*Résolu*: Qu'un rapport soit fait au Conseil, recommandant que la permission soit accordée à la Central Electric Co., de creuser au-dessous du niveau de l'égout et des conduites d'eau et de gaz, dans la rue St-Pierre, du magasin Carsley à la Mechanic's Institute; dans la rue Récollet, du No 7 à la bâtisse Gnaedinger; dans la rue Ste-Hélène, du magasin Gault Bros., à travers la rue jusqu'à la bâtisse Corticelli Silk Co.; dans la rue St-Alexis, de la rue de l'Hôpital et à travers cette rue, de la bâtisse de la Sun Life à l'"Annexe" de la Sun Life; dans le but de poser un tuyau de 12 pouces de diamètre, pour distribuer la chaleur, aux conditions suivantes:

1° Tout ouvrage fait en rapport avec la pose desdits tuyaux devra être fait à la satisfaction et sujet à l'approbation de l'inspecteur de la Ville;

The deposit cheque of \$100.00 which accompanied the tender of the John McDougall Iron Works Co., was given back to the Company's representative, Mr. Lister.

There was no deposit with the Canada Foundry Co's tender.

—It was

*Resolved*: That the offers for an automatic electric pump for the Wellington street Subway, be referred to the City Surveyor for a report.

### PETITIONS AND COMMUNICATIONS.

—From Messrs. MacMaster and Hickson, stating that their clients, Messrs. Pilkington Bros., Ltd, decline to pay one-half cost of a permanent pavement on St. Sophie Lane.

Laid on the table.

—From Mr. Geo. Janin, Superintendent of Water Department, stating that it will be more costly to put in service pipes opposite vacant lots where permanent sidewalks are to be constructed, as afterwards it may become necessary to change the service pipes to suit requirements when buildings are erected.

*Resolved*: That the City Surveyor be instructed to advise the Water Department before proceeding with the construction of permanent sidewalks, and not to construct any such sidewalk unless the water service pipes are in good order.

Owing to the explanations given by the Water Department the idea of having the water service pipes put in opposite vacant lots, was abandoned.

—From Messrs. Laurin & Leitch, offering to lay curbstone at their tender price, i. e., seventeen cents (17c) per lineal foot.

*Resolved*: That the City Surveyor be instructed to have all curbstone laid by Mr. F. D. Lawrence, according to contract.

—From the Corporation of Westmount, communicating a resolution of the Town Council, anent the state of Atwater Avenue.

*Resolved*: That said Corporation be informed that the Montreal Street Railway Co., is at present, working on said Atwater Ave., and that so soon as said Company finished working thereon, the Committee will have the roadway in question examined and attend to the matter.

—From Mr. J. B. Drapeau, applying for a permanent sidewalk at Nos. 222 to 224 $\frac{1}{2}$  St. Elizabeth street.

Referred to City Surveyor for estimate.

—From St. Denis Land Co., requesting that water and gas pipes be laid in St. Denis street, north of C. P. R. track, and also that the said portion of St. Denis street be macadamized.

Referred to City Surveyor for report.

On motion of Ald. Bastien, it was

*Resolved*: That a report be made to Council, recommending that the following tenders for the supply of asphalt, according to specifications, terms and conditions and form of tender be accepted, namely:

Barker Asphalt Paving Co., for Trinidad Asphalt, at \$23.00 per ton, and at \$24.50 per ton, if only in car load lots.

Mr. L. Skaife, for Bermudez Asphalt, at \$27.00 per ton.

Messrs. Laurin & Leitch, for Acme Asphalt, at \$27.50 per ton, for whatever quantity, if any, that the City Surveyor may deem it advisable to order from any of above mentioned tenderers at above mentioned prices.

—Submitted and read a petition, praying that the carters in the employ of the City be granted an increase in wages.

Laid on the table for serious consideration.

—It was

*Resolved*: That a report be made to Council, recommending that permission be granted to the Central Electric Co., to bore below level of sewer and water and gas mains, through St. Peter street, from Carsley's store to Mechanic's Institute; Recollet street, from No. 7 to Gnaedinger's building; St. Helen street, from Gault Bros., across the Corticelli Silk Co's building; St. Alexis from Hospital street, and across Hospital street, from Sun Life building to Sun Life annex; for the purpose of laying a pipe twelve inches in diameter, to convey heat; on the following conditions:

1° All work done in connection with the laying of said pipes to be to the satisfaction and subject to the approval of the City Surveyor;



2° Ladite Central Electric Co., avant de commencer l'ouvrage, devra obtenir et produire des consentements ou arrangements de la Commission de l'Aqueduc et de toutes les compagnies ou corporations ayant des tuyaux, viaducs ou conduits dans lesdites rues dans ou près de l'endroit choisi pour le posage de ces tuyaux, consentements permettant tout changement dans leurs tuyaux, viaducs ou conduits qui pourrait être nécessaire par le posage desdits tuyaux; le tout sans frais ou dépens pour la Ville;

3° Ladite Central Electric Co. devra assumer toute responsabilité et sera tenue d'indemniser et de mettre la Ville à l'abri de tous dommages qui pourraient être causés et pouvant en aucune manière résulter ou provenir du fait de ces tuyaux;

4° Ladite Central Electric Co. paiera 25c le pied carré pour le terrain requis pour le placement de ses tuyaux;

5° Dans le cas où il deviendrait nécessaire de faire des changements auxdits tuyaux, soit à raison de la construction d'un système de conduits souterrains ou à raison d'aucun autre ouvrage souterrain, ordonné ou approuvé par la Ville, lesdits changements seront faits par ladite Central Electric Co., à ses propres frais et à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville;

6° Lesdits tuyaux seront enlevés par la Central Electric Co., à ses propres frais, lorsque le Conseil jugera à propos d'en ordonner l'enlèvement;

7° Lesdites conditions seront insérées dans un acte notarié.

Sur proposition de M. l'échevin N. Lapointe, il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil pour virer la balance de \$1,632.43 du crédit de l'égout auxiliaire de la rue St-Jacques et employer cette somme pour réparer le chemin au-dessus de l'ouverture faite pour ledit égout.

Sur proposition de M. l'échevin Bastien, il est

*Résolu*: Que la Compagnie des Tramways de Montréal soit requise d'informer la Commission quand la voie sur les rues Inspecteur et Gosford sera complétée, afin de se conformer aux changements faits par le Conseil dans les routes Windsor et St-Laurent et Guy et DeLorimier, respectivement.

—Il est

*Résolu*: De donner instruction à l'inspecteur de la Ville de prendre les mesures nécessaires pour empêcher les eaux de l'extérieur de causer des dommages à la propriété de M. Martin, Nos 38 et 40 rue City Councillors.

—*Résolu*: De remettre à M. J. Toussaint le dépôt fait avec sa soumission pour la construction des égouts des rues Davidson et Resther et avenue Laurier.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil, recommandant que les trottoirs permanents suivants soient construits conformément aux dispositions de la charte:

Du côté nord de l'avenue Duluth, de la rue Cadieux en gagnant l'est, en pierre à dalles et goudron.

Du côté ouest de l'avenue de l'Hotel de Ville, de la rue Marie-Anne à l'avenue Mont-Royal; et du côté est de l'avenue l'Hotel de Ville, de la rue Marie-Anne au No 1247, en pierre à dalles et goudron.

Ajournée à vendredi prochain, à dix heures a.m.

J.-H. DILLON,  
Secrétaire.

## CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu de l'assemblée mensuelle du 12 juin

Son Honneur le maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, St-Denis, Robertson, Clearihue, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Lapointe, L.-A., Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lapointe, N., Payette, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

### REQUETES, ETC.

1. Du club Chénier, protestant contre la construction de voies d'évitement par le chemin de fer du Grand Nord.

2° The said Central Electric Co., shall obtain and file with the City before commencing work, written agreements or consents from the Water Committee and all gas, electric or other companies or corporations having pipes, subway or conduits in said streets at or near the site of laying of said pipes, agreeing to all changes in their pipes, subway or conduits rendered necessary by the laying of said pipes; the whole without any cost or expense to the City;

3° The said Central Electric Co., shall assume and hold said City harmless and indemnified from all damages that may be caused or that may, in any way, result from or arise in connection with said pipes;

4° The said Central Electric Co., shall pay 25c a square foot for land required for laying of said pipes;

5° In the event of it becoming necessary to have alterations made to the said pipes, either on account of the construction of a system of underground conduits or on account of any other underground work, ordered or approved by the City, the said alterations shall be executed by said Central Electric Co., at its own expenses and to the satisfaction of the City Surveyor;

6° The said pipes shall be removed by the Central Electric Co., at its own expense whenever the City Council may deem it advisable to order the removal;

7° Said conditions to be incorporated in a notarial deed.

On motion of Ald. N. Lapointe, it was

*Resolved*: That a report be made to Council to vary balance of \$1,632.43 out of appropriation for St. James street, auxiliary sewer, and apply same to repair roadway over cut made for said sewer.

On motion of Ald. Bastien, it was

*Resolved*: That the Montreal Street Railway Co. be requested to inform the Committee as to when the tracks on Inspector and Gosford streets will be completed so as to comply with the modifications made by Council in the Windsor and St. Lawrence Route and the Guy and DeLorimier Ave. Route respectively.

—It was

*Resolved*: That the City Surveyor be instructed to take the necessary measures to prevent surface water from damaging the property of Mr. Martin, Nos. 38 and 40 City Councillors street.

—*Resolved*: That Mr. J. Toussaint be refunded the deposit made with his tender for construction of sewers in Davidson and Resther streets and Laurier Ave.

On motion of Ald. Leclaire, it was

*Resolved*: That a report be made to Council, recommending that the following permanent sidewalks be constructed in conformity with the provisions of the Charter:

North side of Duluth Ave., from Cadieux street eastwards, in flagstone and coaltar.

West side of Hotel de Ville Ave., from Marie-Anne street to Mount Royal Ave.; and east side of Hotel de ville Ave., from Marie-Anne street to No 1247, in flagstone and coaltar.

Adjourned until Friday next, at ten o'clock a.m.

J. H. DILLON,  
Secretary.

## CITY COUNCIL

Report of Monthly Meeting held the 12th of June.

His Worship the Mayor H. Laporte in the chair.

Present: Ald. Vallières, Larivière, St-Denis, Robertson, Clearihue, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Lapointe, L.-A., Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Nelson, Sauvageau, Lapointe, N., Payette, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette and Major.

### PETITIONS, ETC.

1. From Chenier Club, protesting against the establishment of sidings by the Great Northern Railway Co.



2. Des propriétaires de la rue St-Gabriel, demandant qu'une certaine ligne homologuée soit effacée.  
Renvoyées à la Commission de la Voirie
3. Des contribuables des paroisses de St-Eusèbe et de St-Vincent de Paul, s'opposant à la construction d'un incinérateur.  
Renvoyée à la Commission de l'Incinération.
4. Des Révérendes Soeurs de la Congrégation Notre-Dame, pour permission de placer un engin à vapeur au No 456 de la rue St-Urbain.  
Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.
5. De la Montreal Light, Heat and Power Co., refusant d'accepter les conditions de la Ville en considération du prolongement du contrat du gaz, par la lettre suivante:

LA CIE. DE GAZ DE MONTREAL

Montréal, 12 juin 1905.

A l'Honorable L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

Monsieur,

Depuis que vous nous avez transmis les résolutions du Conseil de Ville en réponse à notre proposition contenue dans notre lettre du 27 avril dernier, pour une réduction du prix du gaz, moyennant une extension du contrat actuel, les directeurs de cette Compagnie ont sérieusement étudié les propositions contenues dans ces résolutions avec le désir sincère de se rendre à toute demande légitime de la part de la Ville.

Après avoir donné à la question toute la considération voulue, les directeurs de la Compagnie ont le regret de vous informer qu'ils ne peuvent accepter les propositions de la Ville; l'amendement de l'échevin Larivière, et surtout l'amendement de l'échevin L.-A. Lapointe, soumettant la Compagnie aux risques d'une expropriation tous les douze mois, rendent le contrat si onéreux que la Compagnie ne peut, en justice pour ses actionnaires, y souscrire.

Tout en déclinant le contrat qui lui est proposé, cette Compagnie se déclare néanmoins prête à transiger, en tout temps, avec la Ville en vue d'en arriver à un arrangement qui serait satisfaisant pour les deux parties.

J'ai l'honneur d'être, votre tout dévoué,

(Signé) H. S. HOLT,

Président, La Compagnie de Gaz de Montréal.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin PAYETTE, il est

*Résolu*: De donner instruction au greffier d'accuser réception de ladite lettre et que le refus tel que mentionné dans cette lettre soit noté dans les minutes du Conseil.

6. Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DeSERRES, il est

*Résolu*: Que le 24 juin prochain soit déclaré fête civique.

7. Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE,

Que deux mois de congé soient accordés à M. l'échevin Chaussée, qui est absent à cause de maladie.

8. Sur motion de l'échevin PAYETTE, appuyé par l'échevin ROBILLARD,

Attendu qu'un journal quotidien, le "World", publié dans la ville de Toronto, a inséré dans son numéro du 6 juin 1905 un article à sensation, diffamatoire et calomnieux contre le Conseil de Ville de Montréal;

Attendu que ce journal circule dans la ville et le district de Montréal et qu'un pareil article est de nature à faire du tort au Conseil de Ville et à ruiner sa réputation et son bon nom dans l'opinion publique;

Attendu que toutes les insinuations et affirmations que contient ledit article sont diffamatoires, calomnieuses et fausses, et attendu que le Conseil de Ville de Montréal tient à conserver sa dignité et sa réputation;

Qu'il soit résolu:

Que ce Conseil, tout en déplorant la publication de tels articles diffamatoires et tout en protestant contre de pareils procédés, au nom de tout le corps des contribuables, donne par les présentes, instruction aux avocats de la Cité d'intenter, à raison des faits susmentionnés, les poursuites civiles et criminelles qu'ils jugeront à propos, afin que l'honneur et la dignité de ce Conseil soient pleinement vengés, et de retenir, pour ces poursuites, les services d'un conseil s'ils croient que cela est nécessaire.

2. From proprietors of St. Gabriel street, asking that a certain homologated line be erased.

Referred to the Road Committee.

3. From ratepayers of St. Eusèbe and St. Vincent de Paul parishes, protesting against the construction of an incinerator.

Referred to the Incineration Committee.

4. From Rev. Sisters of the Congregation of Notre-Dame, to erect a steam engine at No. 456 St. Urbain street.

Referred to the Fire and Light Committee.

5. From Montreal Light, Heat and Power Co., declining by following letter, to accept conditions of City for an extension of the gas contract:

THE MONTREAL GAS COMPANY.

Montreal, June 12th, 1905.

To the Hon. L. O. DAVID,  
City Clerk.

Sir,

Since you have transmitted to us the resolutions of the City Council in reply to our proposal contained in our letter of the 27th April ult., for a reduction of the price of gas, in consideration of an extension of the existing contract, the directors of this Company have duly considered the proposals embodied in these resolutions, with a sincere desire to accede to any legitimate demand on the part of the City.

After due consideration of the matter, the directors of the Company regret to inform you that they cannot accept the proposals of the City; the amendment of Ald. Larivière, and especially Ald. L.-A. Lapointe's amendment, exposing the Company to the risks of an expropriation every 12 months, render the contract so onerous that the Company cannot, in justice for its shareholders, accept the same.

While declining the proposed contract, this Company will, however, be pleased to enter into negotiations, at any time, with the City with a view of arriving at an arrangement which will be satisfactory to both parties.

I, etc.,

(Signed) H. S. HOLT,  
President Montreal Gas Co.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. PAYETTE, it was

*Resolved*: That the City Clerk be instructed to acknowledge receipt of said letter, and that said refusal, as therein mentioned, be inscribed in the minutes of the Council.

6. On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DeSERRES, it was

*Resolved*: That the 24th of June next be declared a civic holiday.

7. On motion of Ald. LAPOINTE, L.-A., seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved*: That two months leave of absence be granted to Ald. Chaussée, who is absent through illness.

8. Ald. PAYETTE moved, seconded by Ald. ROBILLARD,

Whereas a daily newspaper, "The World", published in the City of Toronto, inserted in its issue of the 6th June 1905, a sensational article diffamatory in character and libellous in nature against the Council of the City of Montreal;

Whereas the said newspaper circulates in the City and district of Montreal, and that an article of such character is liable to cause prejudice to the City Council and to injure its reputation and good name in the public mind;

Whereas all the insinuations and affirmations in said article are defamatory, libellous and untrue, and whereas the City Council of Montreal is anxious to maintain its dignity and reputation;

—It was

*Resolved*: That this Council, while deploring the publication of such defamatory articles and protesting against the same, in the name of the whole body of ratepayers, hereby instructs the City Attorneys to institute, in connection therewith, such civil and criminal proceedings as they may deem advisable, in order that the honor and the dignity of this Council may be fully vindicated, and to retain Counsel, in this connection, in the event of the same being deemed advisable.



## MOTIONS

9. Par M. l'échevin Ekers, pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz aux citoyens.

"Que la Commission du Feu, et de l'Éclairage reçoive instruction de préparer les spécifications qui serviront de base à une soumission, qui sera faite par qui voudra, sur l'invitation du Conseil, par la voix des journaux ou autrement, pour la fourniture du gaz d'éclairage, de chauffage, de cuisine, pendant une période de vingt ans, à partir du 1er janvier 1910, date de l'expiration du contrat actuel. Ces spécifications devront aussi pourvoir à tous les éléments nécessaires à la construction, à l'installation et à la mise en opération d'une usine à gaz dans les limites de la Cité."

10. Par M. l'échevin Proulx, pour demander que la Ville fournisse le gaz aux citoyens.

"Je donne avis que dans 30 jours, je proposerai la municipalisation du gaz par la Cité."

11. Par M. l'échevin L. A. Lapointe, pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz aux citoyens.

"Que des soumissions soient demandées pour la fourniture du gaz d'éclairage à la Ville et aux citoyens et que la Commission des Incendies et de l'Éclairage reçoive instruction de préparer un cahier des charges à ce sujet.

"Ce cahier des charges devant pourvoir à ce "que la Ville fasse elle-même les travaux nécessaires pour l'installation des conduites à gaz et tous autres travaux, tel que construction d'usine, etc, et que l'argent nécessaire pour payer le coût de ces travaux soit avancé par les personnes ou compagnies qui obtiendront le contrat pour la fourniture du gaz, afin que les dites personnes ou compagnies soient en état à l'expiration du contrat actuel avec la compagnie du gaz de Montréal, de commencer sans délai à fournir du gaz à la ville et aux citoyens et qu'en attendant les avocats de la Cité soient priés de donner leur opinion sur la légalité d'un arrangement de cette nature."

## RAPPORTS

12. De la Commission des Finances, pour régler certaines réclamations s'élevant à la somme de \$193.65.

Sur proposition de l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

13. De la Commission des Finances, approuvant les rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau de Santé, pour la construction d'un égout dans l'avenue Sherbrooke.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

14. De la Commission de la Voirie, pour accepter certaines soumissions pour la fourniture d'asphalte.

15. De la Commission de la Voirie, pour permettre à la Dominion Oil Cloth Co., de construire un tunnel à travers la rue Parthenais sous certaines conditions.

16. De la Commission de la Voirie, pour modifier certaines lignes homologuées de l'avenue Ash.

17. De la Commission de la Voirie, pour opérer le virement d'une somme de \$1,632.42.

18. De la Commission de la Voirie, pour accorder le contrat de l'égout de l'avenue Laurier à T. Charpentier, fils.

Sur proposition de l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19. De la Commission de Police, pour incorporer "L'Alliance Française".

20. De la Commission de Police, pour virer une somme de \$400.00.

Sur proposition de M. l'échevin ST-DENIS, appuyé par M. l'échevin WALSH, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

21. De la Commission de Police, pour loger la station de police No 12 dans le marché St-Jean-Baptiste.

Renvoyé à la Commission des Marchés.

22. De la Commission des marchés, pour accorder les contrats pour la fourniture du charbon et du bois.

Sur proposition de M. l'échevin LEVY, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

23. De la Commission de l'Incineration, pour virer une somme de \$250.

## MOTIONS.

9. By Ald. Ekers, to call for tenders as follows for the supply of gas to the citizens,

"That the Fire and Light Committee be instructed to prepare specifications upon which tenders may be called for, by advertisements or otherwise, for the supply of gas for lighting, heating, cooking, and other purposes, to the City, and to the citizens of Montreal, for a period of twenty years, commencing from May 1st, 1910; said specifications to provide also for the particulars of the construction, installation and operation of the necessary plant and apparatus within the City limits for such purposes."

10. By Ald. Proulx, that the City supply gas to the citizens.

"That I give notice that in 30 days I will propose the municipalization of gas by the City."

11. By Ald. Lapointe, L.-A., to call for tenders for the supply of gas to the citizens.

"That tenders be called for the supply of gas for lighting purposes to the City and to the citizens, and that the Fire and Light Committee be instructed to prepare specifications in this connection.

"Such specifications to provide that the City shall itself do the work required for the installation of gas mains and all other works, such as the erection of gas works, etc., and that the funds required to pay the cost of such works be advanced by the persons to whom the contract for the supply of gas will be awarded, in order that such persons or companies be in a position, at the expiration of the existing contract with the Montreal Gas Company, to begin without delay to supply gas to the City and the citizens, and that, in the meantime, the City Attorneys be requested to give their opinion on the legality of such an arrangement."

## REPORTS.

12. From Finance Committee, to settle certain claims amounting to \$193.65.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. LAPOINTE, L.-A., it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

13. From Finance Committee, in the following reports of the Road Committee and Board of Health, for the construction of a sewer in Sherbrooke Avenue.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

14. From Road Committee, to accept certain tenders for the supply of asphalt.

15. From Road Committee, to allow Dominion Oilcloth Co. to construct a tunnel across Parthenais street on certain conditions.

16. From Road Committee, to modify homologated lines of Ash Avenue.

17. From Road Committee, to vary a sum of \$1,632.42.

18. From Road Committee, to award contract for sewer in Laurier Avenue to T. Charpentier, jr.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

19. From Police Committee, to incorporate "L'Alliance Française".

20. From Police Committee, to vary a sum of \$400. On motion of Ald. ST-DENIS, seconded by Ald. WALSH, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

21. From Police Committee, to quarter No 12 Police Station in St. Jean-Baptiste Market.

Referred to the Market Committee.

22. From Market Committee, to award contracts for coal and wood.

On motion of Ald. LEVY, seconded by Ald. BUMBRAY, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

23. From Incineration Committee, to vary a sum of \$250.



Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

24. De la Commission Spéciale de Législation au sujet de la lettre du Comité Spécial sur les systèmes de téléphone.

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

### ORDRE DU JOUR

25. L'ordre du jour étant lu pour considérer un avis de motion par l'échevin St-Denis pour rappeler certaines résolutions *re* contrat du gaz, il est

Ordonné: De le rayer.

26. L'ordre du jour étant lu pour la nomination des commissaires d'école pour remplacer MM. les échevins Stearns et Gallery,

Sur proposition de M. l'échevin SADLER, appuyé par M. l'échevin ROBERTSON, il est

*Résolu*: Que M. l'échevin Stearns soit nommé de nouveau commissaire des écoles protestantes pour le terme courant.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin WALSH, il est

*Résolu*: Que M. l'échevin Gallery soit réélu commissaire des écoles catholiques romaines pour le terme courant.

27. L'ordre du jour étant lu pour la 1ère, 2ème et 3ème lectures du règlement à l'effet d'empêcher les gens de flâner dans les rues,

Sur proposition de M. l'échevin CLEARIHUE, appuyé par M. l'échevin ST-DENIS, il est

*Résolu*: Que ledit règlement soit lu une première fois.

Ledit règlement est en conséquence lu une première fois.

28. L'ordre du jour étant lu pour la 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour l'annexion de la municipalité de St-Henri.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin NELSON, il est

*Résolu*: Que ledit règlement soit lu une première fois.

Ledit règlement est en conséquence lu une première fois.

Sur proposition de M. l'échevin DeSERRES, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

*Résolu*: Que le contrôleur et l'auditeur de la Ville soient requis de faire un examen minutieux et une audition des livres de la municipalité de St-Henri, et de faire rapport à ce Conseil d'hui à une semaine.

29. L'ordre du jour étant lu pour la 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* trafic dans les rues,

Le Conseil se met à étudier ledit règlement en deuxième lecture, et

Les sections 1, 2 et 3 étant lues, elles sont adoptées.

Ledit règlement est alors lu une deuxième fois.

Sur proposition de M. l'échevin ST-DENIS, appuyé par M. l'échevin PAQUIN, il est

*Résolu*: Que la règle 79 soit suspendue et que ledit règlement subisse sa troisième lecture.

Sur motion de M. l'échevin ST-DENIS, appuyé par M. l'échevin PAQUIN, il est

*Résolu*: Que ledit règlement soit grossoyé et présenté à Son Honneur le maire et au greffier de la Ville pour qu'ils y apposent leurs signatures.

30. L'ordre du jour étant lu pour la 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour amender le Règlement No 281, le Conseil se met à étudier ledit règlement en 2ème lecture,

Et la section 1ère étant lue, et un débat s'en suivant,

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Le Conseil, sur division, s'ajourne.

L.-O. DAVID,

*Greffier de la Ville.*

RENE BAUSET,  
*Asst.-Greffier de la Ville.*

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

24. From Special Committee on Legislation anent the letter of the Select Committee on telephone systems.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

### ORDER OF THE DAY.

25. The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. St-Denis, to repeal certain resolutions *re* gas contract, the same was

Ordered to be struck.

26. The order of the day being read for the appointment of School Commissioners to replace Aldermen Stearns and Gallery.

On motion of Ald. SADLER, seconded by Ald. ROBERTSON, it was

*Resolved*: That Ald. Stearns be reappointed Protestant School Commissioner for the ensuing term.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. WALSH, it was

*Resolved*: That Ald. Gallery be reappointed Roman Catholic School Commissioner for the ensuing term.

27. The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to suppress loitering,

On motion of Ald. CLEARIHUE, seconded by Ald. ST-DENIS, it was

*Resolved*: That said by-law be read a first time.

Said by-law was accordingly read a first time.

28. The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex the municipality of St. Henry,

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. NELSON, it was

*Resolved*: That said by-law be read a first time.

Said by-law was accordingly read a first time.

On motion of Ald. DeSERRES, seconded by Ald. SADLER, it was

*Resolved*: that the City Comptroller and Auditor be instructed to make a thorough examination and audit of the books of the municipality of St. Henry, and to report to this Council within one week.

29. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law *re* traffic in streets.

The Council proceeded to consider said by-law in second reading, and

Sections 1, 2 and 3 being read, they were agreed to.

Said by-law was then read a second time.

On motion of Ald. ST-DENIS, seconded by Ald. PAQUIN, it was

*Resolved*: That rule 79 be suspended and that said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time.

On motion of Ald. ST-DENIS, seconded by Ald. PAQUIN, it was

*Resolved*: That said by-law be engrossed and presented to His Worship the Mayor and the City Clerk for their signatures.

30. The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend By-law No. 281, the Council proceeded to consider said by-law in second reading.

And sec. 1 being read, and a debate arising.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. PROULX, The Council, on division, adjourned.

L. O. DAVID,

*City Clerk.*

RENE BAUSET,  
*Asst. City Clerk.*



COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte-rendu de l'assemblée du 13 juin

Sont présents: MM. les échevins Bumbray, au fauteuil, Sauvageau, Lemay et Lévy.

—M. l'échevin Lemay demande que les tuyaux de service posés, il y a quelques années, sur la propriété de M. Champagne, située en arrière de la rue Larivière, soient reçus.

*Résolu:* De soumettre la question au surintendant pour qu'il demande l'opinion des avocats de la Ville.

—Lu un rapport du surintendant, qui, (pour se conformer à la résolution du Conseil lui demandant un rapport sur les meilleurs moyens à prendre pour assurer une protection plus efficace contre le feu aux écuries, etc., du département de l'Incineration), informe la Commission que la question est du ressort de la Montreal Water and Power Co., les écuries en question étant dans le quartier St-Denis.

*Résolu:* De renvoyer le rapport du surintendant au Conseil.

—Lu un extrait des minutes d'une assemblée de la Commission des Finances, renvoyant à la Commission de l'Aqueduc, une lettre de MM. Cradock Simpson & Co., au sujet du posage de maîtres-conduits et d'égouts dans l'avenue des Cèdres.

*Résolu:* Que le surintendant réponde à la lettre de MM. Cradock, Simpson & Co.

—*Résolu:* De rembourser aux soumissionnaires tous les dépôts faits en rapport avec les soumissions pour les pompes électriques et à vapeur, à l'exception de celui de la John McDougall Cal. Iron Works Co., qui a obtenu le contrat.

—*Résolu:* Que le surintendant examine tous les candidats à la position d'inspecteur de l'eau.

Aussi, que l'inspecteur Foisy soit transféré à la position de commis du téléphone au pavillon des roues.

Ajournée à lundi, le 19 courant, à 2.30.

FRANK DOWD,  
Secrétaire.

COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

Compte-rendu de l'assemblée du 13 juin

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Nelson, Lavallée, Walsh et Ricard.

—Les soumissions suivantes pour le charbon requis par le département des Parcs, sont ouvertes par le secrétaire de la Commission en sa qualité d'assistant greffier de la Cité.

	Prix demandé	
	Furnace.	Stove.
J. O. Labrecque & Cie. . . . .	\$6.25	\$6.50
T. F. Moore & Co. . . . .	6.25	6.50
Tancrède Trudel . . . . .	6.25	6.50
L. Cohen & Son . . . . .	6.25	6.50
Andrew Baile . . . . .	6.25	6.50
E. Lemire . . . . .	6.25	6.50
Jos. Lefebvre & Cie. . . . .	6.25	6.50
Lackawana Coal Co. . . . .	6.25	6.50
National Coal and Wood Co . . . . .	6.25	6.50

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est

*Résolu:* Que le contrat soit partagé également entre MM. J. O. Labrecque & Cie, T. Trudel, E. Lemire, J. Lefebvre & Cie, The Lackawana Coal Co., et la National Coal and Wood Co., et de garder à chacun de ces soumissionnaires 10% du montant total du contrat qui leur est accordé, et de leur remettre la balance de leur dépôt.

—*Résolu:* De remettre aux autres soumissionnaires, les chèques qui accompagnaient leurs soumissions.

—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Bâtiments, disant que le carrousel appartenant à la Cité dans l'île Ste-

WATER COMMITTEE

Report of Meeting held the 13th of June.

Present: Ald. Bumbray in the chair, Sauvageau, Lemay and Levy.

—Ald. Lemay asked that the pipes laid by the department some years ago on Mr. Champagne's property, in rear of Larivière street, be removed.

*Resolved:* To refer the matter to the Superintendent to obtain the City Attorneys' opinion.

—Read a report from the Superintendent, as requested by a resolution of the Council, asking him to report on the best means of giving better fire protection to the stables, etc., of the Incineration Department; informing the Committee that the matter belongs to the Montreal Water and Power Co. — the stables being in St. Denis Ward.

*Resolved:* To refer the Superintendent's report to the Council.

—Read an extract from the minutes of a meeting of the Finance Committee, referring a letter from Messrs. Cradock Simpson Co., in regard to the laying of mains and sewers in Cedar Ave.

*Resolved:* That the Superintendent reply to Messrs. Cradock Simpson Co.'s letter.

—*Resolved:* To refund all the deposits made in connection with the tenders for steam and electric pumps with the exception of the John McDougall Cal. Iron Works Co., who were awarded the contract.

*Resolved:* That the Superintendent examine all the candidates for the position of water inspector.

Also, that inspector Foisy be transferred to the position of telephone clerk at the Wheel House.

The meeting adjourned until Monday, the 19th inst., at 2.30.

FRANK DOWD,  
Secretary.

PARKS AND FERRIES COMMITTEE

Report of Meeting held the 13th of June.

Present: Ald. Robillard, chairman, Nelson, Lavallée, Walsh and Ricard.

—The following tenders for coal required by the Parks department, were opened by the Secretary of the Committee, in his quality of assistant City Clerk.

	Price asked	
	Furnace.	Stove.
J. O. Labrecque & Cie. . . . .	\$6.25	\$6.50
T. F. Moore & Co. . . . .	6.25	6.50
Tancrède Trudel . . . . .	6.25	6.50
L. Cohen & Son . . . . .	6.25	6.50
Andrew Baile . . . . .	6.25	6.50
E. Lemire . . . . .	6.25	6.50
Jos. Lefebvre & Cie. . . . .	6.25	6.50
Lackawana Coal Co. . . . .	6.25	6.50
National Coal and Wood Co . . . . .	6.25	6.50

On motion of Ald. Ricard, it was

*Resolved:* That the contract be divided equally between Messrs. J. O. Labrecque & Cie, T. Trudel, E. Lemire, J. Lefebvre & Cie, The Lackawana Coal Co., and the National Coal and Wood Co., and to keep out of each of said tenderers 10% of the total of the contract granted to them, and remit them the balance of their deposits.

*Resolved:* To refund to the other tenderers the cheques deposited with their tenders.

—Submitted and read a report from the Building Inspector, stating that the Merry-go-round belonging to the City, in St.



Hélène, a été bien réparé et qu'il est maintenant parfaitement solide.

M. Jos. Langlois, le concessionnaire des privilèges dans l'île Ste-Hélène, qui s'était engagé à réparer ledit carroussel pour le compte de Madame Dépatie, demande que ledit carroussel lui soit loué pour 5 ans, à compter du 1er mai 1905, et prie la Commission de bien vouloir, en fixant le prix du loyer, prendre en considération le fait qu'il a dépensé au-delà de \$1,000 pour réparer le carroussel en question et qu'il l'a mis en bien meilleur état qu'il était avant l'écroulement.

Le surintendant de l'île Ste-Hélène ayant déclaré que de fait le carroussel a non seulement été réparé, mais qu'il a été beaucoup amélioré.

Sur proposition de l'échevin Ricard, il est

**Résolu :** Vu les faits plus haut mentionnés, de louer à M. Jos. Langlois le carroussel appartenant à la Cité dans l'île Ste-Hélène, pour cinq ans, à compter du 1er mai 1905, à raison de \$50.00 pour la première année et de \$100.00 par année pour les quatre années subséquentes.

—Soumise et lue une lettre de M. Jos. Langlois, concessionnaire des privilèges dans l'île Ste-Hélène, demandant la permission de transporter à M. Jos. Laprotte, le privilège de vendre des bonbons et fruits, à M. J. Fortier, le privilège de prendre des photographies, et à M. Wm. Robinson, le privilège d'exploiter une salle de billard.

Le surintendant de l'île, M. Desmarteau, ayant fait un rapport favorable quant au caractère de ces sous-locataires,

—Il est

**Résolu :** De permettre les transports en question, mais de se réserver le droit d'annuler cette permission en aucun temps.

—Soumis et lu un extrait de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, priant la Commission des Parcs de bien vouloir demander à la Commission de la Voirie de reculer de 12 pieds le trottoir du square Youville, en face du poste No 1.

**Résolu :** De se rendre à la prière de la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

Il est aussi à ce sujet,

**Résolu :** D'autoriser la Compagnie Montreal Light, Heat & Power Co., à reculer ses poteaux, mais sans frais pour le département des Parcs.

—Soumise une lettre de l'Association des Surintendants des Parcs de l'Amérique, invitant les surintendants des parcs de Montréal, à assister à la prochaine convention qui sera tenue à Buffalo, les 28, 29 et 30 juin courant.

Vu que MM. Pinoteau, Henderson et Desmarteau sont membres de l'association en question et que la Ville profitera certainement des connaissances qu'ils pourront acquérir à cette convention, il est

**Résolu :** De voter à chacun d'eux une somme de \$25.00, en sus des dépenses de chemin de fer pour leur permettre de prendre part à ladite convention. L'argent nécessaire devant être pris sur les montants votés pour dépenses casuelles.

—Soumis et lus :

1. Un rapport du surintendant du Parc Mont-Royal et du surintendant des Squares contre l'échange de terrain demandé par la Compagnie du cimetière Mont-Royal.

2. Une opinion des avocats de la Cité, déclarant que l'échange proposé par la Compagnie du cimetière protestant, ne peut être fait vu la clause 546 de la charte.

Sur proposition de M. l'échevin Nelson,

Il est en conséquence

**Résolu :** D'informer la Compagnie du Cimetière Mont-Royal que sa demande ne peut être accordée.

Ajournement.

JULES CREPEAU,  
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte-rendu de l'Assemblée du 14 juin

Sont présents : MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Robillard, Ricard et Turner.

—Soumise une lettre de M. Euclide Lauzon, demandant à louer l'étal No 14, à l'extérieur du marché St-Jean-Baptiste, aux conditions ordinaires.

Accordée.

Helen's Island, had been repaired, and that it was now in safe condition.

Mr. Jos. Langlois, owner of the privileges on the Island, who had pledged himself to repair the said Merry-go-round for Mrs. Depatie, asked that the same be leased to him for the term of 5 years, from the 1st of May 1905, and asked the Committee to take into consideration, when fixing the price, the fact that he had spent over \$1,000 to repair the Merry-go-round in question, and that he had made it better than it was before it had been broken.

The Superintendent of St. Helen's Island having stated that it was a fact that the Merry-go-round had not only been repaired, but greatly improved,

—It was

**Resolved :** In view of the above mentioned facts to lease to Mr. Jos. Langlois, the Merry-go-round belonging to the City, on St. Helen's Island, for five years, from the 1st of May 1905, at \$50 for the first year and \$100 per year for the ensuing four years.

—Submitted and read a letter from Mr. Jos. Langlois, holder of the privileges in St. Helen's Island, asking for permission to transfer to Mr. Jos. Laprotte, the privilege of selling candies and fruits, and to Mr. J. Fortier, the privilege of taking photographs, and to Mr. Wm. Robinson, the privilege of operating a billiard room.

The Superintendent of the Island, Mr. Desmarteau, reporting favorably on the character of said subtenants, it was

**Resolved :** To allow the transfers in question, but to reserve the right of cancelling said permission at any time.

—Submitted and read an extract of the minutes of the Fire and Light Committee, praying the Parks Committee, to ask the Road Committee to move 12 feet back the sidewalk in front of No. 1 Station, on Youville Square.

**Resolved :** To accede to the request of the Fire and Light Committee.

In connection with the above, it was also

**Resolved :** To authorize the Montreal Light, Heat & Power Co., to move back its posts, but without costs to the Parks department.

—Submitted a letter from the Association of Park Superintendents of the United States, inviting the superintendents of the Montreal Parks to be present at the next convention to be held at Buffalo, on the 28, 29 and 30 June instant.

Seeing that Messrs. Pinoteau, Henderson and Desmarteau, are members of said association, and that the City would profit by the experience they would get from said convention, it was

**Resolved :** To vote, to each of them, \$25 in addition to their railway fares, so as to allow them to participate in said convention, the necessary amount to be taken from the sums voted for incidental expenses.

—Submitted and read :

1. A report from the Superintendent of Mount Royal Park, and of the Superintendent of Squares, against the proposed exchange of a lot of ground asked for by the Mount Royal Cemetery Co ;

2. An opinion of the City Attorneys, stating that the proposed exchange, by the Protestant Cemetery Co., could not be effected in view of clause 546 of the Charter.

On motion of Ald. Nelson, it was accordingly

**Resolved :** To inform the Mount Royal Cemetery Co., that its request could not be granted.

Adjourned.

JULES CREPEAU,  
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting held the 14th of June.

Present : Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray, Robillard, Ricard and Turner.

—Submitted a letter from Mr. Euclide Lauzon, asking to rent stall No. 14 at the outside of St. Jean-Baptiste Market, on the usual terms and conditions.

Granted.



—Soumis un rapport du surintendant, déclarant que les travaux à faire exécuter dans les étaux de MM. Bérubé et Desnoyers, locataires du marché Saint-Jacques, coûteront de \$50.00 à \$60.00 pour le tout.

M. Bérubé, présent à cette séance, offre de faire exécuter sa part de travaux, moyennant une certaine indemnité.

Sur proposition de M. l'échevin Couture, il est

**Résolu :** Que ce rapport soit reçu et accepté, et que soit mise à la disposition de chacun de ces messieurs, une somme de \$23.00, soit \$46.00 pour les deux, pour l'exécution des travaux en question, que M. Bérubé soit tenu de compléter, en briques, le plancher de sa cave, et M. Desnoyers devra ponter sa cave, en madrier de pruche de 2 pouces, et que ces travaux soient exécutés sous la surveillance du surintendant, d'après les conditions spécifiées dans ledit rapport; il est en outre entendu que dans le cas où ces travaux dépasseraient le montant accordé à chacun d'eux, lesdits MM. Bérubé et Desnoyers seront tenus de payer la différence en surplus pour travaux exécutés dans chacun de leur étau.

—Soumis un rapport de la Commission de Police, présenté au Conseil et référé à la Commission des Marchés, recommandant que lui soit permis d'occuper temporairement, comme station de police, la salle du marché St-Jean-Baptiste.

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est

**Résolu :** Que cette Commission concoure dans la recommandation qui lui est faite pour les fins susdites, à condition que ladite Commission de Police devra pourvoir à son éclairage, faire faire ses travaux d'installation et l'entretien des lieux en question, et, de plus, à l'expiration du terme, elle devra remettre les lieux dans le même état qu'ils étaient auparavant, le tout à ses frais et dépens, et que rapport soit fait au Conseil en conséquence.

*Adjournement.*

A. LEBLANC,  
Secrétaire.

**CONSEIL MUNICIPAL**

ASSEMBLEE MENSUELLE DU 19 JUIN  
ORDRE DU JOUR

**RÈGLEMENTS**

1. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de fermer certaines rues dans les quartiers St-Jacques et Papineau. (Lévy).
2. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet d'empêcher les gens de flâner. (Ames).

**RAPPORT**

3. *Parcs et Traverses.*—Pour convertir en parc une certaine pièce de terrain dans le quartier Sainte-Anne.

**RÈGLEMENTS**

4. 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* annexion de St-Henri. (Lavallée).
5. 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour prévenir les incendies et les accidents. (Robertson).
6. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux (Vallières).
7. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements *re* Cie du Chemin de fer Terminal (L.-A. Lapointe).
8. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais).
9. 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 291 *re* bibliothèque publique (Chaussé).
10. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 concernant le pain. (Chaussé).
11. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 270 concernant la voirie (Larivière).
12. 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281 (Nelson).
13. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 315 (Dagenais).
14. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement pour défendre la circulation des voitures lourdes dans certaines rues (Lévy).
15. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* explosifs. (Robertson).

**MOTION**

16. *Vallières.*—Pour amender la règle 63.

—Submitted a report from the Superintendent, stating that the work to be made in the stalls of Messrs. Bérubé and Desnoyers, lessees at St. James Market, would cost from \$50.00 to \$60.00 *in toto*.

Mr. Bérubé offered to do his part of the work, provided a certain indemnity be paid to him.

On motion of Ald. Couture, it was

**Resolved :** That said report be received and adopted and that a sum of \$23.00 for each of said gentlemen be placed at their disposal, for the execution of the work in question. It being agreed that Mr. Bérubé shall be bound to complete, with brick, the floor of his cellar, and Mr. Desnoyers shall also be obliged to build the floor of his cellar with hemlock planks, 2 inches thick, and that said work be made under the supervision of the Superintendent, upon the conditions specified in said report; it was besides, understood, that in the event of the work costing more than the amount granted to each of them, Messrs. Bérubé and Desnoyers shall be bound to pay the difference of overcost for work made in connection with each of their stall.

—Submitted a report of the Police Committee, brought before the Council and referred to the Market Committee, recommending that it may be allowed to occupy temporarily, as a police station, St. Jean-Baptiste Market Hall.

On motion of Ald. Ricard, it was

**Resolved :** That this Committee concurs, provided the Police Committee shall see to the lighting, make the installation and maintain the premises, and moreover, that, at the expiration of the term, the Police Committee shall remit the premises in the same condition as they were before their occupation, the whole at its cost and expense, and that a report be made to Council accordingly.

*Adjourned.*

A. LEBLANC,  
Secretary.

**CITY COUNCIL**

MONTHLY MEETING OF THE 19th JUNE.  
ORDER OF THE DAY.

**BY-LAWS.**

1. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to close certain streets in St. James and Papineau Wards. (Lévy).
2. 2nd and 3rd reading of a by-law to suppress loitering. (Ames).

**REPORT.**

3. *Parks and Ferries.*—To convert into a park a certain piece of land in St. Ann's ward.

**BY-LAWS.**

4. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* annexation of St. Henry. (Lavallée).
5. 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent fires and accidents. (Robertson).
6. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* Civic Pension Fund (Vallières).
7. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws *re* Terminal Ry. Co. (L. A. Lapointe).
8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais).
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 291 *re* Public Library. (Chaussé).
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 *re* bread. (Chaussé).
11. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re* streets (Larivière).
12. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (Nelson).
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 315 (Dagenais).
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles on certain streets (Lévy).
15. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* explosives. (Robertson).

**MOTION.**

16. *Vallières.*—To amend rule 63.



## REGLEMENTS

17. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 210 *et al.* (Chaussé.)
18. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 50 (Vallières.)
19. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Sainte-Catherine (Chaussé.)

## RAPPORT

20. *Spéciale*.—*Re* sources additionnelles de revenu.

## MOTIONS

21. *Bastien*.—Pour amender les cahiers de charges de la ville pour travaux, etc.
22. *Lavallée*.—Pour augmenter les gages des journaliers.

## REGLEMENT

23. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Saint-Antoine (Leclaire.)

## RAPPORT

24. *Hygiène et Statistiques*.—*Re* établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.

## REGLEMENTS

25. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 254 *re* incinération (Lavallée.)
26. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 191, 235 et 241 (Larivière.)
27. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 74 concernant les barbiers (Saint-Denis.)
28. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 103 *re* théâtres (Saint-Denis.)
29. 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les trottoirs. (Carter.)

## MOTIONS

30. *Robertson*.—Pour abroger certaines résolutions adoptées le 6 et le 20 mars.
31. *Robertson*.—Pour amender le règlement No 130 *re* fumée.
32. *Robillard*.—Pour abroger résolution *re* belvédère sur le Mont-Royal.
33. *Dagenais*.—Pour amender le règlement No 105.

## RAPPORTS

34. *Voirie*.—Pour changer le nom de la rue Craig.
35. *Voirie*.—Pour changer le nom de la rue Saint-Laurent.

## REGLEMENT

36. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* ruelles. (Lavallée.)

## MOTIONS

37. *Saint-Denis*.—Pour patenter (*licencier*) les salles à manger.
38. *Saint-Denis*.—Pour réglementer les salles de billards.
39. *Saint-Denis*.—Pour nommer un inspecteur de gazomètres et d'électromètres.
40. *L. A. Lapointe*.—Pour amender règlements *re* taxes, etc.

## RAPPORT

41. *Voirie*.—Pour nommer C. de B. Leprohon sous-inspecteur-conjoint.

## MOTIONS

42. *Proulx*.—Pour nommer un sous-chef de police.
43. *Bumbray*.—Pour amender le règlement No 318.

## REGLEMENT

44. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 30 *re* pain. (St-Denis.)

## RAPPORTS

45. *Spéciale*.—*Re* annexion de St-Henri.
46. *Voirie*.—Pour inscrire l'avenue Impériale comme rue publique.

## MOTIONS

47. *Ekers*.—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.
48. *Proulx*.—Pour que la Cité fournisse le gaz aux citoyens.
49. *Lapointe, L.-A.*—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## BY-LAWS.

17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 210 *et al.* (Chaussé.)
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50 (Vallières.)
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Catherine street (Chaussé.)

## REPORT.

20. *Special*.—On additional sources of revenue.

## MOTIONS.

21. *Bastien*.—To amend the city's specifications for works, etc.
22. *Lavallée*.—To increase wages of laborers.

## BY-LAW.

23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Antoine street (Leclaire.)

## REPORT.

24. *Hygiene and Statistics*.—On the establishment of sanatoria for the treatment of tuberculosis.

## BY-LAWS.

25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 254 *re* incineration (Lavallée.)
26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 191, 235 and 241 (Larivière.)
27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 74 *re* Barbers. (St. Denis.)
28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 103 *re* Theatres. (St. Denis.)
29. 2nd and 3rd reading of a by-law concerning sidewalks. (Carter.)

## MOTIONS.

30. *Robertson*.—To repeal certain resolutions adopted on 6th and 20th March.
31. *Robertson*.—To amend by-law No. 130 *re* smoke.
32. *Robillard*.—To repeal resolution *re* lookout on Mount-Royal.
33. *Dagenais*.—To amend by-law No. 105.

## REPORTS.

34. *Road*.—To change the name of Craig street.
35. *Road*.—To change the name of St. Lawrence street.

## BY-LAW.

36. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* lanes. (Lavallée.)

## MOTIONS.

37. *St. Denis*.—To license eating-houses.
38. *St. Denis*.—To regulate pool rooms.
39. *St. Denis*.—To appoint a gas and electro-meter inspector.
40. *L. A. Lapointe*.—To amend by-laws *re* taxes, etc.

## REPORT.

41. *Road*.—To appoint C. de B. Leprohon, joint deputy-city surveyor.

## MOTIONS.

42. *Proulx*.—To appoint a sub-chief of Police.
43. *Bumbray*.—To amend by-law No. 318.

## BY-LAW.

44. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 30 *re* bread. (St. Denis.)

## REPORTS.

45. *Special*.—*Re* annexation of St. Henry.
46. *Road*.—To inscribe Imperial avenue as a public street.

## MOTIONS

47. *Ekers*.—To call for tenders for the supply of gas.
48. *Proulx*.—That the City supply gas to citizens.
49. *Lapointe, L.-A.*—To call for tenders for the supply of gas.

L. O. DAVID,  
City Clerk.



DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 10 Juin, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 10th June, at noon.

CAS DE MALADIES ET DECES RAPPORTES AU DEPARTEMENT.

CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde.....	1	1		18	Typhoid Fever
Variole.....					Smallpox
Varicelle.....					Chickenpox
Rougeole.....	31	2		63	Measles
Scarlatine.....	4			9	Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	9			57	Diphtheria and Croup
Coqueluche.....		2		28	Whooping-Cough
Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose.....		15		292	Phthisis and tuberculous diseases of other organs than the lungs.
Pneumonie.....		6		313	Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile..		7		185	Enteritœs, diarrhœa, cholera-infantum
Autres maladies.....		52		1696	Other diseases
Total.....				2661	Total.
Illégitimes..... 23044				234	Illegitimates
				2895	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie. Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever.	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la se- maine).....	6				6	Patients admitted (during the week).
Patients guéris (durant la se- maine).....	3	2		1	4	Patients cured (during the week).
Patients décédés (durant la se- maine).....						Patients who died (during the week).
Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital.....	6	10		2	14	Patients now confined in the hospital.

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées.....	26	Houses disinfected
Maisons en état d'insalubrité.....	44	Houses in an unhealthy condition
Isolements domiciliaires.....	6	Houses isolated
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division.....	18	Contagious diseases investigated by our district physicians
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division.....	61	Vaccinations verified in schools by the district physicians
Vérifications de vaccinations dans les manufactures par les médecins de division.....		Vaccinations verified in factories by the district physicians
Vaccinations.....	96	Vaccinations
Revaccinations.....		Revaccinations
Significations d'avis légaux.....	84	Notices served
Actions intentées en Cour.....	3	Suits brought
Jugements obtenus.....	1	Judgments obtained
Curage de fosses d'aisances.....	23	Privies cleaned

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

Visites.....	83	Visits
Désinfections après décès.....	12	Disinfections after death
Autres désinfections.....	4	Other disinfections
Crache tasses distribuées.....	410	Spit cups distributed



INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits, Légumes et Glace. Fruits, Vege- tables and Ice.	
Nombre d'inspections.....	159	57	1379	72	462	..... Number of inspections
Echantillons examinés.....	57					..... Samples examined
Analyses.....						..... Analysis
Plaintes.....						..... Complaints
Avis signifiés.....	2	3				..... Notices served
Confiscations.....		4 lbs	2030 lbs	175 lbs	40 lbs	..... Confiscations
Condammations de Cour.....		I				..... Court sentences
Qualité moyenne.....	{ Beurre. Densité. 3.64% 1030.9					{ Butter fat Density.. } Average quality

ABATTOIRS

Animaux abattus.

Boeufs.....	1368
Veaux.....	2256
Moutons.....	865
Cochons.....	3760
Confiscations.	
Boeufs.....	3
Veaux.....	16
Moutons.....	
Cochons.....	
Foies.....	17
Viande meurtrie.....	134 lbs

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
Confiscations.	
.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
.....	Livers
.....	Bruised Meat

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine—Week		(Depuis 1 <sup>er</sup> Juillet) (From 1st July)	
	Masculin	Feminin		
Canadiens.....				} ..... Canadian
{ Français.....	37	40	2166	
{ Anglais.....	7	8	438	
{ Irlandais.....	4	7	315	
{ Ecossais.....	2	4	137	} ..... Other nationalities
Autres nationalités.....	3	3	228	
Total.....	53	62	3284	..... Total
Illégitimes.....				..... Illegitimates

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe — Sex		Total Semaine Total Week	Total Année Total Year	
	Masculin	Feminin			
De 0 à 6 mois.....	10	10	20	553	..... From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	6	2	8	253	..... From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	2	4	6	251	..... From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	4	2	6	171	..... From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	2	2	4	71	..... From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	1	2	3	49	..... From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	1	0	1	59	..... From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	2	6	8	202	..... From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	3	1	4	168	..... From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	3	1	4	174	..... From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	7	2	9	176	..... From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	5	2	7	214	..... From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	2	1	3	198	..... From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	0	1	1	106	..... From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	1	0	1	14	..... From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	0	0	0	2	..... From 100 and over
Illégitimes.....	49	36	85	2661	..... Illegitimates
				234	
				2895	



OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières .....	.....	Regular visits	Canaux neufs .....	50	.....	New drains
Visites spéciales .....	1956	Special visits	Permis de plomb. donnés	36	.....	Plumbing permits given
Secondes visites .....	297	Second visits	Certificats de plomberie		.....	Plumbing certificates
Logements visités .....	416	Dwellings visited	donnés .....	4	.....	given
Autres bâtisses .....	19	Other buildings	Jours à d'autres fonctions	39	.....	Days on other work
Etables et écuries .....	262	Stables	Epreuves des drainages		.....	Drainage tests with
Caves .....	219	Cellars	avec la fumée et avec		.....	smoke and mint-oil
Cours .....	2030	Yards	l'huile de menthe....	34	.....	Sewers
Ruelles .....	86	Lanes	Egoûts .....	297	.....	Kitchen sinks
Latrines .....	85	Privies	Eviers .....	737	.....	Waste-pipes
Amas de fumier .....	98	Heaps of dung	Tuyaux de renvoi .....	737	.....	Water-closets
Plaintes des citoyens .....	180	Complaints from citizens	Water-closets .....	436	.....	Refuse pipes
Plaintes fondées .....	150	Complaints founded	Tuyaux de vidange .....	382	.....	Ventilation
Plaintes non fondées .....	30	Complaints unfounded	Ventilation .....	436	.....	Dark rooms
Ordres donnés pour faire		Orders given to abate	Chambres noires .....		.....	Basements
disparaître diverses		divers nuisances	Sous-sols .....	50	.....	Second notices
nuisances .....	283		Second avis .....	8	.....	Vacant lots
			Terrains vacants .....	28	.....	

L. LABERGE,

Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 15 Juin 1905.

Issued during the week ending the 15th of June 1905.

Date.	No. du permis.	Permit Numb.	Endroit.—Location.		Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Architectes. Architects.	Genre. Description.	Coût. Cost.
			No.	Rue.—Street.					
Jun 9	801 R		56	Mentana .....	1207 s. d. 194	Lafontaine	C. Gourdin.....	2 logements.	\$ 200 00
" 9	802 N		330	St. Patrick .....	2848.	St. Gabriel	Pat. M. Tracey .....	1 shed .....	75 00
" 9	803 R	1741		St. André .....	7707 s. d. 584	St. Denis.	Nap Giroux .....	1 logement..	200 00
" 9	804 N			St. Charles .....	2766.	St. Gabriel	Benj. Pepin .....	1 " .....	500 00
" 9	805 N	94		Prince Arthur.	110-6 .....	St. Law'ce	M. Bailey .....	1 Shed .....	300 00
" 9	806 N			Boyer .....	8 p. 127 .....	Duvernay.	E. Lemoine .....	3 logements.	4,000 00
" 9	807 R		104	Shearer .....	950 .....	St. Ann's.	Wm. Walker .....	3 " .....	200 00
" 10	808 R			S.E. St. Antoine & Ste Marguerite	978 .....	St. Joseph.	J. A. Jarry .....	Jos. Sawyer... 3 logements et 3 magas.	3,000 00
" 10	809 N			Marquette .....	339-375 .....	St. Denis.	S. D. Vallières .....		2,500 00
" 10	810 R	134		MacKay .....	p. 1690 .....	St. Andrew	Mrs. Walter Ewing .....	J. L. Gardiner. 1 residence..	15,500 00
" 10	811 N			Durocher .....	p. 1852 .....	St. George	Z. Riopel .....	3 logements.	8,000 00
" 10	812 N			" .....	p. 1853 .....	"	" .....	3 " .....	8,000 00
" 12	813 N	105		MacKay .....	p. 1701 P. A. .....	St. Andrew	Mrs. Hugh Heney .....	3 flats .....	10,000 00
" 12	814 R			Sherbrooke .....	p. 2756 .....	Hochelaga	Jos. Molinalie .....	1 logement..	700 00
" 12	815 R	415-419		Wellington .....	628 .....	St. Ann's.	Daniel Gallery .....	2 dwellings..	200 00
" 12	816 N			Stanley .....	1504 s. d. 10-11 .....	St. George	Frank Norman .....	R. M. Rodden. 1 hall .....	25,000 00
" 12	817 R	1058-62		St. Catherine.	444-3-4 .....	Papineau	P. Charpentier .....	1 hangar....	300 00
" 12	818 N			St. Denis .....	198-17 .....	St. Denis.	Mrs. Wid. P. Costello .....	3 dwellings..	3,000 00
" 13	819 R	214		Dufferin .....	329-12 .....	"	J. T. Guerin .....	2 logements.	50 00
" 13	820 R	269		St. Paul .....	100 .....	Est .....	H. Fortier .....	1 magasin ..	125 00
" 13	821 N	1584		Labelle .....	686 .....	St. Denis.	Jos. Lemire .....	1 logement..	500 00
" 13	822 N	454		Joliette .....	29-1032 .....	Hochelaga	P. Forget & Fils .....	1 hangar .....	300 00
" 13	823 R	1872		St. Hubert .....	777 .....	St. Denis.	S. Poirier .....	2 logements.	1,000 00
" 23	824 R	375		Mt. Royal .....	325-92 .....	"	Lacroix & Leger .....	1 hangar....	150 00
" 13	825 N			St. Hubert .....	7 S. 720 .....	"	Charles C. Hardie .....	3 dwellings..	3,000 00
" 13	826 N			Mt. Royal .....	10-8 .....	"	O. Lefebvre .....	1 hangar .....	300 00
June 14	827 N	2693		St. Catherine.	p. 1656 .....	St. Andrew	P. R. Krasel .....	1 shed .....	860 00
" 14	828 R	103		Britannia .....	496-495 .....	St Ann's.	Mde John J. Guinea .....	1 logement..	150 00
" 14	829 R	4 A 10		St. Christophe.	p. 506 .....	St. Jacques	Mandoza Langlois .....	1 residence..	12,000 00
" 14	830 N	57		McGill Col. Ave	p. 1320 .....	St. George	A. Martin .....	As selin & Perron 4 logements.	1,500 00
" 14	831 N	57		Labelle .....	8 S. 732 .....	St. Denis.	W. Lachapelle .....	2 " .....	1,500 00
" 14	832 N			" .....	" .....	"	" .....	2 " .....	75 00
" 14	833 N	2245		Labelle .....	7 S. 990 .....	St. Denis.	Edm. Loranger .....	1 hangar .....	500 00
" 14	834 N	2245		Cowan .....	8 S. 88 .....	"	Mde M. Constantineau .....	1 logement..	900 00
" 15	835 R	176-178		Boyer .....	8 P. 291 .....	Duvernay.	L. Malo .....	4 " .....	200 00
" 15	836 R	1686		St. Catherine.	432 S. 24 à 28 .....	St. Jacques	Sém. St. Sulpice de M. .....	1 magasin....	1,000 00
" 15	837 R	184		Murray .....	1284-85-86 .....	St. Ann's.	The Ewart Co'y Ltd. .....	1 ice house..	150 00
" 15	838 R	801		Dorchester .....	p. 1248 .....	St. George	Est. Sutherland .....	1 stable .....	

{ n.—Nouveaux édifices.—New buildings.  
{ r.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,  
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.



MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier. Ward.	No. d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.—a.—Descrip.	Prix. Price.
--------------------	---	--	-----------------------------------	---------------------	--------------------------	---------------------------------------	----------------	-----------------	--------------------	-----------------

MONTREAL-OUEST.

MONTREAL-WEST.

St. Andrew	140782	7 Juin '05	29 Avril '05	Wid. John Mc-Kinnon et al.	Wid. Hon. R. McKay	.....	.....	.....	B	{ Ruelles \$1 00
St. Ann's.	140787	8 " "	12 May "	Thos. O'Keefe	H. N. Chauvin	W. 1/2 475 } 476 }	5000	Conway	B	3,000 00
West .....	140790	8 " "	3 June "	De de Bassano	Bank of Toronto	176	4717	Notre Dame	B	60,000 00
St. George	140796	9 " "	26 May "	Jas. Paton et al.	Hon. Sir G. A. Drummond	1476-1 à 10	129301	St. Cath'ne & Peel	B	200 000 00
St. Andrew	140799	9 " "	20 April "	D. Yuile	Chs. J. Hodgson	p. of S.W. 1/2 } 1726 F. }	5370	Pine Avenue	L	4,502 25
St. Ann's.	140804	9 " "	8 June "	Alf. Eaves	Jos. Létourneau	945	2400	Centre	B	3,500 00
St. George	140809	12 " "	18 May "	The M. Homeopathic Ass'n	The Homeopath. Hosp. of M.	1411-2	3195	McGill Coll. Ave	B	Consider.
St. Andrew	140810	12 " "	25 " "	Est. Wid. S. Davis	De W. Hy. Weir	N.W. p. 1689	13014	Sherbrooke	B	26,028 00
West .....	140822	13 " "	2 June "	Wm. Strachan	A. A. Levin	p. 26	385 2	St. Paul	B	2,400 00
St. George	140824	13 " "	1 " "	Est. A. Allan et al.	M. B. Davis	1799-12 to 14 } p. 1799-11 } p. 1799-15 }	60867	Peel	L	33,967 00

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

Papineau .	63126	8 Juin '05	6 Juin '05	Ve Chs. Sheppard	H. Doucet	1224-65	1955	Dumont	L	250 00
St. Laurent	63129	8 " "	20 Avril "	Desseres & frères	Jas. Brown	110-2 & 3	3649	St. Laurent	B	3,750 00
La Fontain	63132	8 " "	31 Mai "	De L. Fréchon et al.	Hy. Thibault	1193-6	1213	St. André	B	1,606 00
St. Marie.	63139	9 " "	12 " "	Ve Geo. Leclair	L. Z. Renaut	p. N.O. 1463	13736	Fullum	B	7,800 00
St. Louis.	63141	9 " "	6 Juin "	E. Lespérance	De B. Gross	906-47	2783	Roy & Laval	B	13,500 00
LaFontain	63142	9 " "	7 " "	Suc P. Deslauriers	H. Dufort	p. S.O. 1195-23 } p. N.F. " -24 }	4502	Sherbrooke	B	15,000 00
Papineau .	63144	9 " "	7 " "	J. A. Collin	Alcide Collin	3/8 ind. 606	1900	Gain	B	{ 387 25 Droits.
St. Louis.	63152	10 " "	7 " "	A. F. Dechaux et al.	Hon. T. Berthiaume	p. S.O. 313	4685	St. Catherine	B	33,000 00
"	63153	10 " "	2 " "	Alf. Dalbec	M. Epstein	148-1 } 149-1 }	3542	Sanguinet, &c.	B	15,750 00
"	63156	10 " "	31 Mai "	Suc. F. David	Jos. Girard	p. 903-85 & 86	100	St. Denis	L	Gratis.
"	63166	12 " "	10 Juin "	De J. O. Perras	S. Caplan	p. 122	3270	Lagauchetière	B	6,500 00
"	63172	13 " "	13 " "	V. Morin	R. Roy	p. 899-5	1450	St. Denis	B	3,500 00

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

St. Denis..	114367	6 Juin '05	27 Mai '05	Cie T. du P. Amh.	F. Blanchard	5-560 A & 561 A..	2375	Boyer	L	300 00
Hochelaga	114368	6 " "	7 Fév. "	J.W. Ross ès-qual	J. L. McAvity	148-845 } p. 148-876 & 860 } p. 148-830 à 844 }	27868	Ontario	B	{ 5506 73 & hyp.
"	114371	6 " "	27 Jan. "	Hon. Préfontaine	The S. L. Ass. of Canada	p. 1/4 23-50, 96 } p. 23-141, 154, 220 } p. 23-290, 376, 418 }	.....	.....	.....	{ Rues 1300 00
"	114372	6 " "	27 " "	G. W. Parent	"	p. 1/4 23-50, 141, 154 } p. 23-220, 290 } p. 23-370 & 418 }	.....	.....	.....	{ Rues 1300 00
"	114373	6 " "	30 Nov. '04	J. O. Labrecque	"	80-55	5000	Moreau	L	750 00
"	114374	6 " "	7 " "	A. Hudon	G. W. Parent	23-50, 96, 141 } 23-154, 230, 290 } 23-370 & 418 }	.....	.....	.....	{ Rues Consid.
Duvernay.	114379	6 " "	2 Juin '05	F. Bormetti	H. Meloche	10-156	2162	St. André	B	1,000 00
"	114381	6 " "	5 " "	Foisy & Frère	Chs. Miron	7-53	2000	Brébeuf	B	1,475 00
St. Denis..	114383	6 " "	29 Mai "	E. L. Baugh	H. Paterson	1/2 N. 8-515	2500	Huntley	B	2,100 00
"	114386	6 " "	3 Juin "	F. X. Lapierre	J. P O'Brien	296	5259	Carrières	B	1,000 00
Hochelaga	114388	6 " "	2 " "	D. Tremblay	J. Pagé	23-219	2640	Forsyth	L	350 00
St. Denis..	114391	7 " "	22 Mai "	Ths C. Brainerd	The H. Powder Co.	293	4686	Carrières	B	1 00
St. Gabriel	114408	7 " "	7 Juin "	Wm. Patterson	Benj J. Pepin	2766	5112	St. Charles	B	4,250 00
St. Denis..	114434	8 " "	25 Mai "	A. Duperrault	D. Gagné	325-157	1728	Resther	L	300 00
"	114435	8 " "	25 " "	De A. Duperrault	"	325-152	1728	"	L	300 00
Hochelaga	114451	9 " "	8 Juin "	Shérif	The S. Life Ass. Co. de M.	1/4 23-96	15780	Duquette	L	1 00
St. Denis..	114452	9 " "	29 Mai "	Proulx & Damien	Jos. H. David	209-47	5000	St. Denis	L	1,600 00



MUTATIONS DE PROPRIETES. -- TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier. Ward.	No. d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.—a.—Descrip.	Prix. Price.
St. Denis..	114454	9 Juin '05	2 Juin '55	D. Leclair.....	N.Thoin dit Roch	330-63 & 64. . .	3360	Chambord .....	B	7,250 00
Duvernay.	114457	9 " "	3 " "	J. T. L. Beau- champ & al. . .	De Alp. Pigeon..	11-56.....	2277	Marie Anne.....	B	4,000 00
Hochelaga	114470	9 " "	25 Mai " "	La Cité de Mont.	De N. Racine. . .	80-75 & 160.....	12000	Moreau.....	L	885 00
"	114471	9 " "	26 " "	"	De J. S. Bourassa	80-145.....	11600	"	L	375 00
"	114472	9 " "	27 " "	"	G. Marcotte & al.	80-163.....	7200	"	L	520 00
Duvernay.	114477	10 " "	29 " "	D. Raymond...	Jos. Poirier.....	10-7 & 8.....	4512	Mentana.....	B	500 00
St Denis..	114479	10 " "	29 " "	C. H. Rouleau..	L. A. Lavallée..	328-304 & 305...	3800	Boyer.....	L	Considér.
Duvernay.	114405	7 " "	1 Av. "	D. Leclair .....	Cadieux & Briard	6-108.....	1656	Lasalle.....	B	2,700 00
"	114484	10 " "	10 Juin "	Cadieux & Briard	A. Charbonneau.	6-108.....	1656	"	B	2,500 00
St. Denis.	114510	12 " "	30 Mai "	Wm. F. Lewis...	Alp. Pion. . . . .	339-406 à 410...	12300	Gilford.....	L	1,600 00

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.—Suite.—Cont.

{ B—Bâtisse ; Building.  
{ L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 14 Juin à 12 h. p.m.—Weekly report of fires ending Wednesday, 14th June at 12 p.m.

Date.	Heure. Hour.	Avertisseur.—Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building.	Usage. For what purpose occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Occupant.	Domages. Damages.	Ont répondu à l'appel (stations) Responded to call (stations)
June 7	8.30 p.m.	Still	260 Mullins.....	St. Gabriel..	Wood....	Bag factory...	Locomotive.	Pelland & Prickford	Slight..	15
" 7	8.50 p.m.	26	Aut.....	St. James..	".....	".....	Automatic..	False alarm.....	".....	6-11
" 8	6.01 a.m.	152	5 Metcalf.....	St. George's.	Stone....	Club.....	Unknown..	Young Men's Christian Ass'n	Consd..	1-2-3-4-5 6-20
" 8	9.55 a.m.	Pho	2796 St. Catherin'	St. Andrew's	".....	Dwelling....	Chimney...	Mrs. Dowd.....	None...	10
" 8	11.05 a.m.	Pho	492 St. Denis...	St. Louis...	".....	".....	Matches....	Dr. Let horen..	Slight..	6
" 8	3.58 p.m.	93	271 Frontenac..	St. Mary's..	Brick....	".....	".....	A. Dodelin....	".....	19
" 8	8.56 p.m.	543	".....	Hochelaga..	".....	".....	".....	False alarm..	".....	13
" 9	10.00 p.m.	545	780 Ontario....	St. Mary's..	Wood....	Manure....	Unknown..	B. Ranger.....	Slight..	19
" 9	8.30 p.m.	Still	St. Germain St.	Hochelaga..	Dump....	Dump.....	".....	City.....	None...	13
" 9	4.50 p.m.	87	22 Conway.....	St. Ann's..	Brick....	Dwelling....	Lamp.....	G. Long.....	Slight..	21
" 10	9.02 p.m.	164	417 Centre.....	St. Gabriel..	Wood....	Shed.....	Matches....	J. Poliquin....	None...	15
" 11	1.41 a.m.	94	".....	St. James..	".....	".....	".....	False alarm..	".....	7
" 11	2.27 a.m.	84	".....	Papineau... Centre.....	"..... Stone....	"..... Dry goods...	"..... Unknown..	"..... Farrell & Belisle	"..... Slight..	"..... 1-4-20
" 11	6.39 a.m.	413	257 N. Dame W.	Centre.....	Stone....	Dry goods...	Unknown..	Farrell & Belisle	Slight..	1-4-20
" 11	10.25 a.m.	39	164 St. Antoine..	St. Joseph's.	Wood....	Tailor shop...	Chimney...	A. Isodore....	".....	4
" 11	1.41 p.m.	126	425 Wellington..	St. Ann's...	Brick....	Dwelling....	".....	J. Lamoureux..	".....	9
" 12	7.35 p.m.	223	209 Brebeuf....	St. Denis...	".....	".....	".....	Gas explos..	Victor Allard..	16
" 12	10.17 p.m.	556	".....	Hochelaga..	".....	".....	".....	False alarm..	".....	13
" 12	11.41 p.m.	46	".....	St. Ann's..	".....	".....	".....	".....	".....	4
" 13	1.13 p.m.	139	91 Delorimier...	Papineau... Shannon St..	Brick.... Street...	Lead works... Street.....	Steam pipe.. Pot of tar..	M. Carter..... J. Chateauguay..	Slight.. ".....	8 3
" 13	1.47 p.m.	429	".....	St. Ann's..	Street...	Street.....	".....	".....	".....	3
" 13	5.17 p.m.	558	St. Germain St.	Hochelaga..	Dump....	Dump.....	Unknown..	City.....	None...	13
" 14	1.06 a.m.	126	52 St. Patrick..	St. Ann's..	Wood....	Shed.....	".....	Mont. Steel Wks.	Slight..	21
" 14	3.05 a.m.	245	38 St. Edward..	St. Denis...	Stone....	Grocer store..	Vermine....	Miss Rochon...	".....	17
" 14	7.40 a.m.	Pho	53 Inspector....	St. Ann's..	Wood....	Barber shop..	".....	Phone false...	None...	4
" 14	6.43 p.m.	Pho	250 Bleury.....	St. Lawrence	".....	Electric pole..	Electricity..	M. L. H. & P. Co	".....	5

Z. BENOIT,  
Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.



**SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE.—FIRE ALARM DEPARTMENT.**

*Rapport de la semaine finissant le Mercredi 14 juin, à 12 h. m. Weekly report of alarm, ending Wednesday June 14th, at 12 p.m*

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
St. George's.....	June 8th	152	{ 6.01 2nd al r. 6.09	3rd alarm 6.21	8.31
St. Andrew's.....	" 8	Telephone	9.55	.....	No. 10—To 2796 St. Catherine.
St. Louis.....	" 8	Telephone	11.05	.....	No. 6—To 492 St. Denis.
St. Mary's.....	" 8	93	.....	3.58	4.07
Hochelaga.....	" 8	543	.....	8.56	9.06
St. Mary's.....	" 9	545	10 00	.....	10 03
St. Ann's.....	" 9	87	.....	4.50	4.59
St. Gabriel.....	" 10	164	.....	9.02	9.10
St. James.....	" 11	94	1.41	.....	1.45
Papineau.....	" 11	84	2.25	.....	2.31
West.....	" 11	413	6.39	.....	6.54
St. George's.....	" 11	39	10.25	.....	10 34
St. Ann's.....	" 11	126	.....	1.41	1.50
Duvernay.....	" 12	223	.....	7.35	7.54
Hochelaga.....	" 12	556	.....	10.17	10.29
St. Ann's.....	" 12	46	.....	11.41	11.47
St. Mary's.....	" 13	139	.....	1.13	1.22
St. Ann's.....	" 13	429	.....	1.47	1.53
Hochelaga.....	" 13	558	.....	5.17	5.28
St. Ann's.....	" 14	126	1.06	.....	1.16
St. Denis.....	" 14	245	3.05	.....	3.22
St. Joseph's.....	" 14	Telephone	7.40	.....	No. 4—To Inspector & Notre Dame.
St. Lawrence.....	" 14	Telephone	.....	6.43	No. 5—To 250 Bleury.

**SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.**

*Rapport de la semaine finissant le Mercredi 14 juin, à 12 h. p. m. Weekly report ending Wednesday, June 14th, Midnight.*

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT— WIND		
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity Maximum	Heure—Hour	
Jeudi—Thursday	June 8th	64	3 p.m.	46	3 a.m.	30,041	11 a.m.	29,946	7 p.m.	.....	.....	.....	.....	30	12 p.m.
Vendredi—Friday	" 9	73	3 p.m.	56	3 a.m.	30,058	7 a.m.	29,960	11 p.m.	87	3 a.m.	42	7 p.m.	28	12 p.m.
Samedi—Saturday	" 10	74	11 a.m.	61	3 a.m.	30,060	7 a.m.	29,937	3 a.m.	68	7 p.m.	47	11 p.m.	26	2 a.m.
Dimanche—Sunday	" 11	64	3 p.m.	60	{ 7 a.m. 11 p.m.	29,925	3 a.m.	29,713	7 p.m.	100	{ 11 a.m. 3 p.m.	82	11 p.m.	9	{ 1 & 2 a.m.
Lundi—Monday	" 12	69	3 p.m.	61	11 p.m.	29,791	11 a.m.	29,747	3 a.m.	84	{ 7 p.m. 7 a.m.	75	11 a.m.	11	12 p.m.
Mardi—Tuesday	" 13	75	3 p.m.	59	3 a.m.	29,756	11 p.m.	29,698	3 p.m.	84	7 a.m.	62	3 p.m.	21	4 p.m.
Mercredi—Wed'y	" 14	76	3 p.m.	61	3 a.m.	30,050	11 p.m.	29,835	3 a.m.	84	7 a.m.	76	3 p.m.	20	1 a.m.

JAMES FERNS,  
Surintendant.  
Superintendent.

Imprimeur de la  
**GAZETTE MUNICIPALE**  
et Impressions Générales

**A. P. PIGEON**

Printer of the  
**MUNICIPAL GAZETTE**  
and General Job Printer

**1595-97 ONTARIO STREET**



# Bank of Montreal

(ESTABLISHED 1817)

INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT.

**CAPITAL** (all paid up) .....\$14,000,000.00  
**REST** ..... 10,000,000.00  
**UNDIVIDED** ..... 583,196.01

## HEAD OFFICE—MONTREAL

### BOARD OF DIRECTORS :

RT. HON. LORD STRATHCONA AND MOUNT ROYAL, G.C.M.G.  
*President.*

HON. SIR GEORGE A. DRUMMOND, K.C.M.G., *Vice-President.*  
 A. T. PATERSON, ESQ. E. B. GREENSHIELDS, ESQ.  
 SIR WILLIAM C. MACDONALD. R. B. ANGUS, ESQ.  
 JAMES ROSS, ESQ. R. G. REID, ESQ.

HON. ROBT. MACKAY.

E. S. CLOUSTON, *General Manager.*

A. MACNIDER, *Chief Inspector and Superintendent of Branches*

H. V. MEREDITH, *Assistant General Manager, and Manager at Montreal.*

W. S. CLOUSTON, *Inspector of Branch Returns.*

F. W. TAYLOR, *Assistant Inspector, Montreal.*

F. J. HUNTER, *Assistant Inspector, Winnipeg.*

JAMES AIRD, *Secretary.*

### BRANCHES :

66 IN CANADA :

MONTREAL, . . . . . C. W. DEAN, *Assistant Manager.*

### IN NEWFOUNDLAND :

ST. JOHN'S . . . . . BANK OF MONTREAL.

BIRCHY COVE, BAY OF ISLANDS, . . . . . BANK OF MONTREAL.

### IN GREAT BRITAIN :

LONDON, BANK OF MONTREAL, 22 Abchurch Lane, E.C.,  
 ALEXANDER LANG, *Manager.*

### IN THE UNITED STATES :

NEW YORK, R. Y. HEBDEN and J. M. GREATA, *Agents,* 59  
 Wall Street.

CHICAGO, BANK OF MONTREAL, J. W. DE C. O'GRADY,  
*Manager.*

SPOKANE, WASH., BANK OF MONTREAL.

## Charbon à Vapeur Dominion Coal Co.

## Charbon dur Scranton

SONT LES MEILLEURS.

## J. O. LABRECQUE & Cie

141 WOLFE.

# BANQUE D'HOCHELAGA

**CAPITAL SOUSCRIT**..... \$2,000,000  
**CAPITAL PAYE** ..... 2,000,000  
**FONDS DE RESERVE** ..... 1,200,000

### DIRECTEURS :

M. F.-X. ST-CHARLES, Ecr., *Président.*

R. BICKERDIKE, M.P. *Vice-Président.*

Hon. J.-D. ROLLAND,

J.-A. VAILLANCOURT, Ecr.

ALPH. TURCOTTE, Ecr.

M. J. A. PRENDERGAST, *Gérant-Général,*

C.-A. GIROUX, *Gérant.*

F.-G. LÉDUC, *Assistant-Gérant.*

O.-E. DORAIS, *Inspecteur.*

### BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

### SUCCURSALES :

Québec, P. Q.  
 St-Roch, Qué.  
 Trois-Rivières, P.Q.,  
 Joliette, P.Q.,  
 Sorel, P.Q.,  
 Valleyfield, P.Q.,  
 Louiseville, P.Q.,  
 Sherbrooke, P.Q.,  
 St-Jérôme, P.Q.,  
 Ste-Martine, P.Q.

Vankleek Hill, Ont.  
 St-Boniface, Man.  
 Winnipeg, Man.  
 St-Henri, près Montréal.  
 Pte St-Charles, Montréal.  
 1393 Ste-Catherine, "  
 1756 Ste-Catherine, "  
 2217 Notre-Dame.  
 Hochelaga.

THIS SPACE IS  
 SOLD TO THE CANADIAN  
 RUBBER COMPANY.

## L. R. MONTBRIAND, A. A. P. Q.

ARCHITECTE

Mesure et Evalueur

No. 230 Rue St-Andre

Tel. Bell Est 1703.

Tel. des Marchands 297.

Montreal.



## The Test of Time, Certainty of Action, and Good Construction,

are the most important features in portable fire extinguishers. The difficulties and uncertainties resulting from complicated mechanism and consequent corrosion have been entirely eliminated in the construction of the

## Underwriters' Fire Extinguisher.

There are no stop cocks, valves, levers or springs to corrode. There is no mechanism to adjust or get out of order. No mechanical force is required to put them in operation. They are certain to act, even after long standing.

Officially endorsed by 39 Boards of Underwriters and Inspection Bureaus in Canada and United States. Write for printed matter.

## The Canadian Fire Hose Co.,

14 St. Sacrament Street.

MONTREAL, Que.



**C. T. CHARLEBOIS** Peintre-Decorateur

342 & 344 RUE SAINT-DENIS.

TEL. MAIN 881 & 882

**W. H. Cuthbert & Co.**

BRASS FOUNDERS

*Corporation Cocks - Caps and Nipples*

37, 39 & 41 DUKE ST. - MONTREAL.

**T. A. MORRISON & CO.**

Milton Pressed Brick  
American Enameled Brick  
"Roman" Manufactured  
Building Stone and  
Ornamental Terra Cotta  
Morrison Quarry Co's  
Machine-Broken  
Clean-Screened  
"Banc Rouge" Syenite  
Concrete & Macadam Stone  
Concrete Top Dressing  
Roofing Gravel  
Building Limestone

Waterous "Champion"  
Stone Crushing Plants  
Concrete Mixers  
Empire Rock Drills  
Reliance Hoisting Engines  
High Speed Engines  
Saw Mill Machinery  
Road-Making Machinery  
Steam Road Rollers  
Fire Appliances  
Waterous Fire Engines  
New and Second hand  
Contractor's Plant

**204 ST. JAMES STREET, MONTREAL.**

Bell Telephone Main 4532.

**The John McDougall Caledonian  
Iron Works Co. Limited**

MONTREAL

Manufacturers of Engines, Boilers, and  
Machinery of every description

Builders in Canada of "WORTHINGTON"  
Pumps for Water Works services.



**EGOUTS**

DEPT. DE LA VOIRIE

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au greffier de la Cité, et portant à l'endos "Soumissions pour égouts", seront reçues au bureau du greffier de la Cité, jusqu'à SAMEDI, le 17 JUIIN, à MIDI, 1905, pour la construction des égouts dans les rues ou parties de rues ci-dessous mentionnées avec les raccordements nécessaires suivant les profils et devis que l'on peut voir au bureau du soussigné, savoir:

RUE BOURGEOIS — De l'extrémité de l'égout en allant vers le nord 210 verges linéaires.

RUE ST-DOMINIQUE — Entre la rue Roy et l'ancienne limite de la Cité.

Les soumissions seront ouvertes par le greffier de la Cité, en présence des intéressés à la première assemblée de la Commission de la Voirie, après la réception desdites soumissions.

La plus basse et aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Cité sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existants déjà dans lesdites rues ou parties de rues, devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant à l'égout que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'inspecteur de la Cité.

Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

JOHN R. BARLOW,  
*Inspecteur de la Cité.*

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 10 juin, 1905.



**SEWERS**

ROAD DEPT.

SEALED TENDERS, addressed to the City Clerk, and endorsed "Tender for Sewers", will be received at the office of the City Clerk, until NOON, SATURDAY, the 17th of JUNE, 1905, for the Construction of Sewers in the under-mentioned streets or sections of streets, with the necessary connections, according to the sections and specifications on view in the City Surveyor's office.

BOURGEOIS STREET — Between end of existing sewer and 210 Lineal yards North.

ST. DOMINIQUE STREET — Between Roy street and old City limits.

Tenders will be opened by the City Clerk, in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Road Committee following the reception of said tenders.

The lowest of any tender will not necessarily be accepted.

The proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once. As after sewer is completed permits must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said street must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer. Any information with regard to sewers to be built will be given at the office of the City Surveyor. All in accordance with by-law No. 298 concerning sewers.

JOHN R. BARLOW,  
*City Surveyor.*

CITY SURVEYOR'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, 10th June, 1905.





## AVIS PUBLIC

### Règlement No 331

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de Montréal, en vertu des pouvoirs que lui confère la charte de ladite Cité, a adopté un règlement intitulé: "Règlement régissant la circulation et l'usage des rues, allées et avenues, ou places publiques dans la Ville."

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ.  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 13 juin 1905.



## Vente à l'enchère

### Propriété appartenant à la Cité.

MARDI, le 20 JUIN 1905,

A ONZE heures a.m.

Sur les lieux mêmes, à l'heure et à la date ci-dessus, la Cité de Montréal vendra aux enchères la propriété suivante:

Terrain vacant situé à Saint-Henri, rue Notre-Dame, près Delinelle, et connu sous le nom de propriété des Abattoirs, contenant près de 300,000 pieds en superficie.

Ce terrain sera vendu en bloc ou par lot, comme il appert par le plan préparé par M. John R. Barlow, inspecteur de la Cité, et déposé au bureau du Trésorier.

Conditions: un quart comptant, et balance payable en cinq versements annuels, égaux et consécutifs avec intérêt à cinq pour cent payable annuellement.

L.-O. DAVID  
*Greffier de la Ville.*

A. MARCOTTE,  
W. M. KEARNS,  
Encanteurs.

HÔTEL-DE-VILLE,

Montréal, 9 juin 1905.

## AVENUE DES FRÈNES

Modification des lignes homologuées, d'en bas de la rue Leber à la jetée, dans le quartier Saint-Gabriel de la Cité de Montréal.

### AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Montréal, par ses conseils et procureurs soussignés, présentera une requête à aucun des Honorables Juges de la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant en la chambre No 31, au Palais de Justice, de cette Cité, MARDI, le ONZIÈME jour de JUILLET prochain, à DIX heures et demie de l'avant-midi, ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, pour demander que le plan homologué du quartier St-Gabriel de ladite Cité soit modifié en changeant les lignes homologuées de l'avenue des Frènes, d'en bas de la rue Leber à la jetée, — tel qu'indiqué sur le plan qui sera produit avec ladite requête.

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*Procureurs de la Cité de Montréal.*

HÔTEL-DE-VILLE,

Montréal, 15 juin 1905.



## PUBLIC NOTICE

### By-Law No. 331.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Montreal, in virtue of the powers conferred upon it, by the Charter of the said City, has adopted a by-law known as "By-law No. 331, to regulate traffic and the use of public streets, alleys, avenues, public grounds or public places in the City."

L.-O. DAVID,  
*City Clerk.*

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, June 13th, 1905.



## By Auction

### City Property.

On TUESDAY, the 20th JUNE, 1905,

At ELEVEN o'clock a.m.

On the premises at the above date and hour, the City of Montreal will offer to public competition the following property:

Vacant land situated on Notre-Dame street, near Delinelle street, in the Town of St. Henri, and known as the Abattoirs property containing about 300,000 feet in area.

This land to be sold *en bloc* or by lots, according to plan prepared by Mr. John R. Barlow, City Surveyor, and deposited in the Treasurer's office.

Terms: One-fourth cash, and the balance in five equal, annual and consecutive instalments, with interest at 5 per cent, payable annually.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

A. MARCOTTE,  
W. M. KEARNS,  
Auctioneers.

CITY HALL,

Montreal, 9th June, 1905.

## ASH AVENUE

Erasure of homologated lines, from below Leber Street to the Dyke, St. Gabriel Ward of the City of Montreal.

### PUBLIC NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Montreal will, by and through their undersigned attorneys and counsel, present to any of the Honorable Judges of the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting in room No. 31, at the Court-House of this City, on TUESDAY, the ELEVENTH day of JULY next, at HALF past TEN o'clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, a petition asking that the homologated plan of the St. Gabriel Ward of the said City be modified by altering the homologated lines of Ash Avenue, from below Leber street, to the Dyke, — as indicated on the plan to be filed with said petition.

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*Attorneys for the City of Montreal.*

CITY HALL,

Montreal, 15th June, 1905.





# Proclamation

## Fête St-Jean-Baptiste

Le Conseil de Ville m'ayant prié de proclamer JOUR DE FÊTE PUBLIQUE, pour que les citoyens en général puissent participer à la célébration de la fête St-Jean-Baptiste, je me rends par les présentes à cette demande avec plaisir et j'invite respectueusement les citoyens à observer ce jour-là comme tel.

H. LAPORTE,  
*Maire.*

CABINET DU MAIRE,  
HÔTEL-DE-VILLE,  
Montréal, 14 juin 1905.

# RUE COWAN

Effacement de lignes homologuées, de la rue de Fleurimont à la rue Comte, dans le quartier Saint-Denis de la Cité de Montréal.

### AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Montréal, par ses conseils et procureurs soussignés, présentera une requête à aucun des Honorables Juges de la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant en la chambre No 31, au Palais de Justice de cette Cité, MARDI, le ONZIEME jour de JUILLET prochain, à DIX heures et DEMIE de l'avant-midi, ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, pour demander que le plan homologué du quartier St-Denis, de ladite Cité, soit modifié en effaçant les lignes homologuées de la rue Cowan, de la rue de Fleurimont à la rue Comte; tel qu'indiqué sur le plan qui sera produit avec ladite requête.

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*Procureurs de la Cité de Montréal.*

HÔTEL-DE-VILLE,  
Montréal, 15 juin 1905.

# Rue Saint-Timothee

Effacement de ligne homologuée (côté ouest), de la rue Lagachetière à la rue Dorchester, dans le quartier Saint-Jacques de la Cité de Montréal.

### AVIS PUBLIC.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Montréal, par ses conseils et procureurs soussignés, présentera une requête à aucun des Honorables Juges de la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant en la chambre No 31, au Palais de Justice de cette Cité, MARDI, le ONZIEME jour de JUILLET prochain, à DIX heures et DEMIE de l'avant-midi, ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, pour demander que le plan homologué du quartier St-Jacques de la Cité, soit modifié en effaçant la ligne homologuée de la rue St-Timothee (côté ouest), de la rue Lagachetière à la rue Dorchester. — tel qu'indiqué sur le plan qui sera produit avec ladite requête.

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*Procureurs de la Cité de Montréal.*

HÔTEL-DE-VILLE,  
Montréal, 15 juin 1905.



# Proclamation

## St. Jean Baptiste Day

The City Council having requested me to proclaim A PUBLIC HOLIDAY, in order that the citizens generally may participate in the celebration of St. Jean-Baptiste Day, I hereby acquiesce thereto with pleasure, and the citizens are respectfully invited to observe that day as such.

H. LAPORTE,  
*Mayor.*

MAYOR'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, June 14th, 1905.

# COWAN STREET

Erasure of homologated lines, from de Fleurimont Street to Comte Street, in the St. Denis Ward of the City of Montreal.

### PUBLIC NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Montreal will, by and through their undersigned attorneys and counsel, present to any of the Honorable Judges of the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting in room No. 31 of the Court-House of this City, on TUESDAY, the ELEVENTH day of JULY next, at HALF past TEN o'clock in the forenoon, or as soon as counsel can be heard, a petition asking that the homologated plan of the St. Denis Ward of the said City be modified by erasing the homologated lines of Cowan street, from de Fleurimont street to Comte street, as indicated on the plan to be filed with said petition.

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*Attorneys for the City of Montreal.*

CITY HALL,  
Montreal, 15th June, 1905.

# St. Timothy St.

Erasure of homologated line (west side), from Lagachetière Street to Dorchester Street, in the St. James Ward of the City of Montreal.

### PUBLIC NOTICE.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Montreal will, by and through their undersigned attorneys and counsel, present to any of the Honorable Judges of the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting in room No. 31 of the Court-House of this City, on TUESDAY, the ELEVENTH day of JULY next, at HALF past TEN o'clock in the forenoon, or as soon as counsel can be heard, a petition asking that the homologated plan of the St. James Ward, of the said City, be modified by erasing the homologated line of St. Timothy street (west side), from Lagachetière street to Dorchester street, as indicated on the plan to be filed with said petition.

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*Attorneys for the City of Montreal.*

CITY HALL,  
Montreal, 15th June, 1905.





# Aqueduc de Montreal

## FOURNITURES, Etc.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Greffier de la Cité et devant être déposées au bureau dudit Greffier de la Cité, à l'hôtel de ville, et portant au dos le nom d'un des articles ci-après mentionnés, selon le cas, seront reçues jusqu'à MIDI, MARDI, le 27 JUIN courant, pour la fourniture et la livraison des articles suivants:

113 tonnes de charbon à poêle (Stove).  
40 tonnes de charbon (Egg).  
Tuyaux en fonte.  
Fontes spéciales.  
Tuyaux en plomb, plomb en saumons et ferblanc.  
Cuivre fondu.  
Bois de charpente.

Ainsi que pour l'achat de ferraille et de plomb de rebut.

Le tout conformément au cahier de charges, que l'on pourra examiner et obtenir au bureau du surintendant de l'Aqueduc, à l'hôtel de ville, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions.

Le charbon Stove et Egg devra être livré aux divers ateliers et stations du département à mesure que l'on en aura besoin.

Toute soumission qui ne sera pas faite sur la formule officielle ou qui ne sera pas conforme au cahier des charges sera écartée.

Un chèque certifié, égal à 15% du montant demandé dans la soumission lorsque ce montant excèdera \$500 et à 10% lorsque le montant excèdera \$1,000 devra accompagner chaque soumission.

Lesdites soumissions seront ouvertes par le greffier de la Cité en présence des intéressés à la première assemblée de la Commission de l'Aqueduc, qui suivra leur réception.

La Commission de l'Aqueduc ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions.

Par ordre,

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 15 juin 1905.



# Montreal Water Works

## SUPPLIES, Etc.

SEALED TENDERS addressed to the City Clerk and deposited in the office of the said City Clerk, City Hall, endorsed in the name of one of the articles mentioned hereafter, as the case may be, will be received until 12 o'clock noon, on TUESDAY, the 27th JUNE instant, for the supply and delivery of the following articles:

113 tons of Stove Coal.  
40 tons of Egg Coal.  
Cast Iron Pipes.  
Special Castings.  
Lead Pipe, Pig lead, and Tin.  
Brass Castings.

Lumber. — Also for the purchase of Iron and Lead Scrap.

The whole in accordance with specifications to be seen and obtained as well as forms of tender, at the Office of the Superintendent Montreal Water Works, City Hall.

The Stove and Egg Coal to be delivered to the various shops and stations of the department as required.

Any tender not made on the official form or not in conformity with the terms of the specifications will not be considered.

A certified cheque equal to 15% of amount of tender over \$500.00, and 10% of amount of tender over \$1,000.00, must accompany the tender.

Said tenders will be opened by the City Clerk in the presence of the interested parties, at the first meeting of the Water Committee, to be held after the reception of the said tenders.

The Water Committee do not bind themselves to accept the lowest or any of the tenders.

By order,

L.-O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal, 15th June, 1905.